

---

EN PAGES 2 ET 3,  
DES ÉCHOS  
DE LA TROISIÈME  
ET JOYEUSE TOURNÉE  
DE LA  
POPULAIRE ÉQUIPE  
DE L'ÉMISSION  
"CHEZ MIVILLE"  
EN FRANCE



---

la semaine à radio-canada

Du 12 au 18 décembre 1964 / Vol. XV, No 12



● Le 11 septembre dernier, l'équipe de *Chez Miville* s'envolait, à bord d'un avion d'Air-Canada, à destination de Paris, pour une troisième tournée en France.

Qui n'a pas souhaité, à ce moment-là, être à la place de Miville Couture, de Jean Mathieu, de Jean Morin, du père Ambroise, de Françoise Moreau, de Paul Legendre ou de l'un des soixante-dix touristes canadiens qui ont suivi l'équipe durant tout son périple au pays de nos ancêtres? Bien sûr, Miville et ses joyeux compères auraient bien voulu emmener tout le monde avec eux. Mais comme c'était évidemment impossible, ils ont compensé en réalisant, en France, de fort divertissantes émissions.

Car enfin, si cela peut consoler les envieux, Paul Legendre et son équipe n'ont pas été en perpétuelles vacances durant leur

séjour en France. Il ont travaillé ferme. Dans la joie, c'est entendu, mais en fournissant un effort soutenu. D'ailleurs, les auditeurs ont pu le constater. Ils ont déjà entendu, le 17 novembre, l'enregistrement du premier quart d'heure de l'émission réalisée à bord du Galiote, bateau-mouche qui promène les touristes sur la Seine et « sous les ponts de Paris ». Le 1er décembre, ils ont entendu le premier quart d'heure de l'émission enregistrée à la Maison du Québec à Paris. Mais « c'est pas fini », comme dirait Jean Rafa. Ça va même continuer longtemps à ce régime de petites doses. Le 15 décembre, Paul Legendre fera tourner le ruban du deuxième quart d'heure de l'émission enregistrée à Saint-Malo; le 29 décembre, on entendra le deuxième quart d'heure de l'émission enregistrée à bord du bateau-mouche. Quant aux autres quarts d'heure enregistrés en Europe, ils seront diffusés l'an prochain, à des dates que Paul Legendre confirmera sous peu. L'an prochain, ce n'est pas très loin, n'est-ce pas? Que les impatients se rassurent. Ils entendront tous les échos du voyage en France de *Chez Miville*.

Pour un beau voyage, ce fut un beau voyage! Partout accueillie à bras ouverts, l'équipe de *Chez Miville* était considérée en quelque sorte comme l'ambassa-

drice de la joie de vivre canadienne-française. Déjeuners ou dîners gastronomiques, cinq à sept, thés et coquetels, arrosés de grands crus et assaisonnés de discours, ont marqué les étapes de la tournée. Miville et ses amis ont pu, pour la troisième fois, apprécier les charmes de l'hospitalité de la France, la douceur de ses vins, l'opulence de sa table, la beauté de ses monuments. Ils ont aussi pris un bain d'histoire, d'histoire du Canada, ce qui est le plus amusant. En effet, Saint-Malo et LaFlèche, notamment, sont le berceau de l'histoire du Canada français.

LaFlèche, pour nous, c'est la ville natale de Jérôme LeRoyer de la Dauversière, fondateur de l'Hôtel-Dieu de Montréal et pionnier de Ville-Marie. Les Canadiens découvrent, en se promenant dans les rues de LaFlèche, des noms comme boulevard de Montréal et rue de la Dauversière. Miville et ses collègues ont arpenté ces rues avec émotion. Ils ont contemplé, ravis, le Loir, une rivière paisible bordée de maisons séculaires enfouies dans la verdure de leur petit jardin. Sur cette rivière, un joli pont, un port et un quai qui s'appelle encore Pré-Luneau comme au XVIIe siècle. C'est de ce quai que se sont embarqués, à destination du lointain Nouveau-Monde, les fondateurs de Ville-Marie.

Cette vision, chargée d'émotion, vaut qu'on s'y arrête. Mais il va sans dire qu'avec une équipe de vive-la-joie comme celle de *Chez Miville*, les voyageurs ont connu d'autres émotions de qualité différente. Toujours à LaFlèche, un incident plutôt cocasse a fait rigoler tout le monde, sauf, peut-être, le maire de la ville. Le chauffeur du car, qui transportait l'équipe, commît l'imprudence de stationner son véhicule dans une zone interdite. Naturellement: gendarmes et contravention. Comme l'écrit un des voyageurs: « Imaginez d'ici la face du maire lorsqu'on lui a remis gentiment, entre deux discours où on avait vanté l'accueil chaleureux qui attendait les Canadiens dans sa ville, ce témoignage éloquent du zèle de la police municipale envers les hôtes de LaFlèche. »

Le troisième voyage de *Chez Miville* en France a été un succès certain. Tous les auditeurs ont été unanimes à faire l'éloge de l'équipe et, par ricochet, de Radio-Canada qui déléguaient en France quelques-uns de ses meilleurs amuseurs publics.

Rappelons que c'est à 8 heures du matin, du lundi au vendredi, qu'est radiodiffusée l'émission *Chez Miville*.

Fernand Côté



DE RETOUR D'UNE TROISIÈME ET TRIOMPHALE TOURNÉE EN FRANCE,  
L'AMUSANT TRIO DE "CHEZ MIVILLE" NOUS PROPOSE UNE SÉRIE D'ÉMISSIONS  
ENREGISTRÉES À PARIS, À SAINT-MALO ET DANS D'AUTRES RÉGIONS  
DU PAYS DE NOS ANCÊTRES

● Ceux qui n'ont pas eu la joie d'entendre le célèbre soprano Victoria de Los Angeles, lors de son passage parmi nous, apprendront avec plaisir que son récital, donné à Québec récemment, a été enregistré à l'intention des auditeurs du réseau français de radio.

Au début du mois, en effet, Victoria de Los Angeles chantait dans l'amphithéâtre du Grand Séminaire de Québec à l'occasion de la fête patronale de l'Université Laval. Ce récital, enregistré par les soins du réalisateur Pierre Boutet, sera diffusé à l'émission *Concert du mercredi*, le 16 décembre à 8 heures du soir.

Victoria de Los Angeles y interprète des mélodies des XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Au programme, de la musique de Scarlatti, de Haendel, des lieder de Schubert et de Brahms, des chansons de Gabriel Fauré, de la musique espagnole, enfin, où s'expriment tout le charme et la sensibilité de cette artiste barcelonaise. Lors de cet enregistrement, Victoria de Los Angeles était accompagnée au piano par Paul Berl, un excellent musicien qui depuis, une quinzaine d'années, la suit dans tous ses déplacements.

En 1947, Victoria de Los Angeles remportait le premier prix du Concours international de Ge-

nève. Depuis, elle est réclamée partout dans le monde. En 1949, elle débute à l'Opéra de Paris, au Covent Garden et à la Scala de Milan. Et c'est à ce moment que commence la diffusion de ses premiers enregistrements, notamment *la Vie brève* de Manuel de Falla. En 1950, elle chante à Carnegie Hall et, l'année suivante, elle est engagée au Metropolitan Opera.



À la scène, Victoria de Los Angeles incarne avec la même séduction Mimi (*la Bohème*), Marguerite (*Faust*), Rosine (*le Barbier*), Solud (*la Vie brève*) et Mélisande (*Pelléas*). Au concert, elle interprète volontiers les lieder romantiques, les chansons espagnoles ainsi que les mélodies de Fauré et de Debussy. Parvenue au faite de la gloire, cette artiste a néanmoins gardé une simplicité étonnante. Elle se dit « une femme tout simplement heureuse », heureuse de pouvoir chanter et de savoir que son art apporte le bonheur. Elle affirme souvent que « pour satisfaire tous ses engagements il n'est que d'avoir reçu une bonne santé, un bon caractère et — accessoirement — une bonne voix... » Ce qui frappe dans son art, c'est la spontanéité de sa technique. On saisit mieux l'art de Victoria de Los Angeles que celui d'Elisabeth Schwarzkopf, par exemple. L'art de celle-ci est fait de réflexion, de maîtrise, de travail. Celui de celle-là est toute spontanéité et instinct. Victoria de Los Angeles donne le sentiment de la perfection sans effort. Elle chante comme d'autres parlent.

C'est une très grande artiste que les auditeurs de Radio-Canada entendront à ce *Concert du mercredi*, le 16 décembre à 8 heures du soir.

N. Bisbrouck

VICTORIA DE LOS ANGELES  
DANS DES MÉLODIES  
DES XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> ET XX<sup>e</sup> SIÈCLES  
À L'ÉMISSION  
"CONCERT DU MERCREDI"

● Pleins feux sur Jean-Sébastien Bach, les Swingle Singers et Monique Leyrac, le jeudi 17 décembre à 9 heures du soir.

Avec Monique Leyrac, personne ne sera dépaycé. Tout le monde aime et admire la charmante hôtesse de *Pleins feux*. On apprécie son talent, son répertoire très varié, l'art avec lequel elle évolue sur la scène, le naturel avec lequel elle sait présenter aux téléspectateurs les invités de l'émission.



sion. On ne sera même pas étonné de la voir avec le groupe des Swingle Singers puisqu'elle a tant de souplesse dans la voix que ses interprétations ne détonneront pas sur celles des chanteurs de « Jazz-Sébastien Bach ». Car Monique Leyrac aura son propre numéro à cette émission, numéro enregistré à la Place des Arts au cours d'une soirée Swingle Singers-Monique Leyrac.

Quant aux fameux chanteurs de Bach en jazz, ils déroutent sans doute les fanatiques du maître allemand.

Pourquoi les Swingle Singers ont-ils choisi la musique de Bach alors qu'ils auraient tout aussi bien pu faire appel à Duke Ellington ou à Cole Porter ? Tout simplement parce que le rythme, et pourquoi ne pas le dire, le swing, inhérent à la musique de Bach, les attirait depuis long-

temps. Sa jeunesse et l'incroyable modernisme de son écriture les enthousiasmaient. N'est-il pas surprenant en effet que les merveilleuses syncopes de la *Fugue en ré mineur*, extraite de *l'Art de la fugue*, soient dues à un musicien du XVIII<sup>e</sup> siècle ? Les Swingle Singers ont aussi pensé qu'il serait amusant d'interpréter vocalement des oeuvres écrites à l'origine pour clavecin ou pour orgue. Mais ils ont respecté Bach, contre toute apparence. Ils n'ont rien changé à l'écriture. Pas une note n'a été ajoutée ou retranchée. Ils se sont contentés d'ajouter à ces oeuvres une partie de batterie et de contrebasse pour en accentuer le swing.

Pleins feux sur les Swingle Singers et Monique Leyrac (le 17 décembre à 9 heures, à la télévision) est une réalisation de Jacques Blouin.



PLEINS FEUX  
SUR MONIQUE LEYRAC,  
PLEINS FEUX  
SUR LES  
SWINGLE SINGERS



● Le dimanche 13 décembre, l'Heure du concert offrira aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada un programme de musique allemande du XIXe siècle : des oeuvres de Franz Schubert, de Robert Schumann et de Gustav Mahler. Les artistes invités seront le plus célèbre des contraltos canadiens, Maureen Forrester, son accompagnateur attitré, John Newmark, le jeune pianiste Ronald Turini et le chef d'orchestre Otto-Werner Mueller.



La présence de Maureen Forrester à cette *Heure du concert* nous promet une joie esthétique ineffable. Les qualités de profondeur, de pureté, de timbre de sa voix, sa fidélité aux textes des compositeurs et à la pensée des poètes font de Maureen Forrester une des grandes interprètes de la musique. Sa présence aux festivals internationaux et ses engagements avec les principaux chefs d'orchestre actuels sont la preuve de son talent.



À cette *Heure du concert*, Maureen Forrester interprétera des extraits du *Cor magique*, de Gustav Mahler, et la *Sérénade pour contralto et chœur de femmes* de Franz Schubert. Cette *Sérénade* de Schubert est une des oeuvres les plus sensibles du musicien de Lichtenthal. Elle fut écrite sur un poème de Grillparzer, à la demande d'Anne Frölich, et exécutée pour la première fois en 1827; un ensemble



vocal de l'école Vincent-d'Indy se joindra à Maureen Forrester et à John Newmark pour interpréter cette sérénade.

De l'oeuvre de Mahler, Maureen Forrester chantera les extraits suivants : *Rheinlegendchen*, *Wer hat dies Liedlein erdacht*, *Wo die schoenen Trompeten blasen* et *Urlicht*.

De toutes les grandes oeuvres pour piano de Schumann, son *Concerto en la mineur* est assurément celle qui est le plus fréquemment entendue. Ce concerto est souvent considéré par les musicologues comme « l'oeuvre symphonique la plus accomplie et la plus caractéristique » de Schumann. Le soliste sera, ici, le jeune pianiste montréalais Ronald Turini.

Cette *Heure du concert*, réalisée par Pierre Morin, sera télévisée, le dimanche 13 décembre, à 9 heures du soir.

MAUREEN FORRESTER,  
JOHN NEWMARK,  
RONALD TURINI ET  
OTTO-WERNER MUELLER  
DANS UNE ÉMISSION  
DE MUSIQUE ALLEMANDE DU XIXe SIÈCLE



● Les récitals du mezzo-soprano Svetlana Rajewsky ne laissent jamais ses auditeurs indifférents. Ils apportent chaque fois des oeuvres peu connues de compositeurs célèbres ou ils nous font connaître des musiciens inconnus au Canada. C'est ainsi qu'en mai dernier Svetlana Rajewsky présentait, en première audition sur les ondes de Radio-Canada, des chansons du musicien russe contemporain Otar Taktakichvili; ce compositeur, deux fois lauréat du Prix Staline, est considéré en U.R.S.S. comme un musicien officiel. L'an dernier, Svetlana Rajewsky présentait également au réseau français des chansons (rarement entendues) de Dvorak et de Prokofiev.

À son *Récital* du dimanche 13 décembre, diffusé au réseau français de radio à 11 heures du matin, Mlle Rajewsky chantera des mélodies de Stravinsky et de Moussorgsky.

De Stravinsky, elle interprétera *la Novice*, deux poèmes de K. Balmont (*Myosotis*, *d'amour fleurette* et *le Pigeon*) ainsi que trois petites chansons extraites du cycle *Souvenir de mon enfance*: *la Petite Pie*, *le Corbeau* et *Tchitcher-Iatcher*.

De Moussorgsky, Svetlana Rajewsky chantera le cycle *Sans soleil*. Ces six chansons furent écrites alors que le musicien avait vu retirer de l'affiche de l'Opéra de Moscou son drame lyrique *Boris Godounov* malgré l'accueil enthousiaste du public. Moussorgsky vivait à l'époque dans une pauvreté extrême et cet échec le fit douter de sa vocation de compositeur. Les textes de *Sans soleil* sont du poète Goloniatchev-Koutousov, ami du musicien. Ils sont intitulés: *In four Walls*, *In the Crowd*, *An End At Last To Senseless Day*, *Ennui*, *Elégie* et *On the River*. Chacun à leur façon, ces poèmes expriment la tristesse, le découragement et les incertitudes du musicien bafoué. À propos de ces mélodies, Mlle Rajewsky nous assure de leurs qualités musicales et du plaisir qu'elle ressent à les chanter: « Plus je les chante, dit-elle, plus je les aime. »

Ce *Récital* de Svetlana Rajewsky sera diffusé au réseau français de radio et à CBF-FM, le dimanche matin 13 décembre à 11 heures.

LE MEZZO-SOPRANO  
SVETLANA RAJEWSKY  
DANS  
UN RÉCITAL D'OEUVRES  
DE MOUSSORGSKY  
ET DE STRAVINSKY

● Les jeunes du Québec — et souvent les moins jeunes — ne connaissent *Don Quichotte*, le chef-d'oeuvre de Cervantès, que par un condensé publié dans une encyclopédie bien connue.

Le samedi 12 décembre à 4 h. 30 de l'après-midi, l'émission *Images en tête* présentera aux téléspectateurs une adaptation cinématographique de l'oeuvre de Cervantès, réalisée par Kozintzev, cinéaste russe.

On connaît l'histoire de Don Quichotte : « Alonzo Quixano, noble hidalgo espagnol, a lu de si nombreux romans sur les meilleurs jours de la chevalerie qu'il décide de devenir lui-même un chevalier errant et de prendre les armes pour défendre les faibles et les opprimés. Il choisit, comme dame de son coeur, Dulcinée du Toboso et se donne le nom héroïque de Don Quichotte de la Manche. Armé de l'épée

et de la lance de ses ancêtres, le voilà, en compagnie de son brave écuyer Sancho Pança, en quête d'aventures extraordinaires et d'exploits héroïques.

« Chevalier sans peur et sans reproche, Don Quichotte va engager la bataille contre « les mauvais enchanteurs et les géants », au nom de la bonté et de la justice. »

Nicolai Tcherkassov, le grand comédien russe qui a incarné *Alexandre Nevski* dans la réalisation si dure et si émouvante d'Eisenstein, joue le rôle de Don Quichotte.

Comme l'écrivent Luda et Jean Schnitzer dans *Vingt ans de cinéma soviétique* : « C'est sans nul pédantisme que Kozintzev s'est attaqué à cette oeuvre monumentale. Il a résolument coupé les neuf dixièmes de l'intrigue pour mieux saisir et dégager la pensée de Cervantès. Il l'a fait avec une force réelle — et avec l'esprit d'un homme de son époque. Le scepticisme amer et ironique du grand Espagnol se change ici en un cri de révolte. La lutte contre toutes les forces sombres qui cherchent à diminuer la dignité de l'homme, voilà le thème du film. »

Don Quichotte de Kozintzev à *Images en tête*, le samedi 12 décembre à 4 h. 30.



UN CLASSIQUE DU CINÉMA RUSSE  
À "IMAGES EN TÊTE":  
"DON QUICHOTTE" DE KOZINTZEV  
D'APRÈS L'OEUVRE  
DE CERVANTÈS

● Tout le monde ou presque a vu *le Million* de René Clair. Mais peu de cinéphiles connaissent une autre excellente réalisation du maître français dont le titre s'apparente au *Million*. Il s'agit du film *le Dernier Milliardaire*, une production de 1934 qui sera projetée à *Ciné-club*, le mardi 15 décembre à 11 heures du soir, au réseau français de télévision de Rad.0-Canada.

Parmi les interprètes, deux noms célèbres du cinéma français : Renée St-Cyr et José Noguero. On note aussi dans la distribution les noms de Sinoël, Paul Olivier, Marthe Mellot, Charles Redgie, Max Dearly, Marcel Charpentier et Raymond Cordy.

*Le Dernier Milliardaire* est une satire mordante de la dictature. Le film nous raconte l'histoire de M. Banco, un homme que tout le monde imagine immensément riche et qui, naturellement, le laisse croire. Le pays est menacé de faillite. Seule planche de salut, la fortune colossale de M. Banco. Le faux milliardaire accepte de sauver la patrie en danger, donnant-donnant. En d'autres termes, M. Banco consent à prêter sa fortune en échange de la main de la princesse héritière du trône. Une fois marié, comme il ne peut tout de même pas devenir roi, il s'érige aussitôt en dictateur.

Au moment où on s'y attend le

moins, M. Banco reçoit sur la tête un énorme candélabre qui lui dérange quelque peu les facultés. Il se livre alors à toutes sortes d'excentricités qui plongent ses proches et le peuple tout entier dans la stupeur ou la terreur. Entre autres extravagances, M. Banco décrète que l'usage des chaises est interdit dans tout le royaume. Il proscriit également le port des cravates. Pour l'approcher, il faut se présenter à qua-



tre pattes. On ne peut parler sans sa permission et si on ose différer d'opinion avec lui, on est passible d'emprisonnement. Enfin, il fait composer à sa louange une sorte d'hymne national qu'il fait résonner à tout propos et hors de propos à tous les échos du pays.

*Le Dernier Milliardaire* à *Ciné-club*, le 15 décembre à 11 heures.

À "CINÉ-CLUB",  
"LE DERNIER MILLIARDAIRE",  
SATIRE MORDANTE  
DE LA DICTATURE,  
SIGNÉE RENÉ CLAIR



● Un des pays africains dont on a beaucoup parlé, ces dernières années, est le Kenya, pays situé dans la partie est de l'Afrique équatoriale. En décembre 1963, il accédait à l'indépendance, après avoir figuré sur les cartes géographiques comme une colonie, puis comme un protectorat de l'Angleterre.

Ce pays occupe une place particulière dans le jeu de la politi-

tique africaine en raison de sa situation géographique, en raison surtout de la personnalité de son chef actuel, Jomo Kenyatta. C'est pour nous permettre de mieux saisir le rôle du Kenya et celui de son premier ministre que l'émission *Champ libre* présentera, le samedi 12 décembre, un reportage intitulé *Frontières invisibles du Kenya*.

Il est impossible de dissocier l'accession du Kenya à la souveraineté de la carrière politique de Jomo Kenyatta. Pour les Kikuyu qui constituent la majorité de la population du Kenya, les noms Kenya et Kenyatta ont la même signification et exercent le même pouvoir. Depuis quarante ans, en effet, Kenyatta a vécu dans le seul but de conduire son pays à l'indépendance. Toute sa vie politique a été remplie par cette ambition. Déjà, en 1920, cet Africain de trente ans réclamait le retour des terres possédées par les colons anglais à ses compatriotes. Il dirigeait alors un journal patriotique dévoué aux intérêts des Kikuyu. En 1929, il va à Londres pour exposer les revendications politiques des Kikuyu. Il y retournera deux ans plus tard et passera en Europe une quinzaine d'années. De retour dans son pays, en 1946, il reprend la lutte avec plus d'ardeur, se faisant le champion de la réforme agraire, de l'égalité raciale et de

l'autodétermination. La révolte des Mau-Mau lui vaudra l'emprisonnement jusqu'en 1961. Libéré, il accédera aux postes ministériels et deviendra, en mai 1963, premier ministre de son pays.

Le reportage de *Champ libre* nous exposera la complexité de la situation actuelle.

*Champ libre*, le samedi 12 décembre à 7 heures du soir, à la télévision.



À "CHAMP LIBRE",  
UN REPORTAGE  
SUR LES FRONTIÈRES INVISIBLES DU KENYA  
ET SUR SON CHEF ACTUEL,  
LE PREMIER MINISTRE JOMO KENYATTA

● Marie Tellier a été malade. Elle a dû prendre une semaine de repos pour cause de surmenage. Vous ne le saviez pas ? Suzanne, sa fidèle secrétaire, vous en dira un mot lors du prochain chapitre de *Marie Tellier, avocate*, le populaire radiroman de Maurice Gagnon, à l'affiche du réseau français de Radio-Canada, du lundi au vendredi à 11 heures du matin.

Encore convalescente, en dépit des objurgations conjuguées de son médecin, de tante Jeanne et de Suzanne, Marie Tellier se lance dans un autre procès fascinant. Le lundi 14 décembre, Marie apprendra qu'un certain Maurice Nadon, une espèce de géant aux muscles d'acier, a été inculpé de meurtre avec préméditation au cours d'un « party » de fin de semaine. On a classé l'affaire sous le titre *le Corps dans la piscine*.

À cause du nombre des témoignages à entendre et aussi à cause des congés de Noël, *le Corps dans la piscine* sera présenté en neuf épisodes, soit du lundi 14 décembre au jeudi 24 décembre.

Dès le premier chapitre, on se rendra compte que l'affaire s'annonce difficile, compliquée, épineuse. Après un « party », on trouve le corps d'un jeune étudiant noir au fond de la piscine d'un immeuble de luxe. Comme



il avait eu une altercation violente avec Maurice Nadon au cours de la réception, comme celui-ci n'a pas d'alibi à fournir et comme, enfin, il ne se souvient plus de rien, tout l'accuse. Plus le cas paraît inextricable, plus Marie Tellier s'y intéresse. Aidée de Suzanne et du lieutenant Gauthier, Marie réussit à dénicher certains indices qui pourraient bien innocenter son client.

*Le Corps dans la piscine* aura comme interprètes : Dyne Mousso, Andrée Lachapelle, Roland Chenail, Guy Provost, Pierre Boucher, Jean Brousseau, Léo Iliail, Benoit Girard, Monique Chabot, Marthe Thuot, Catherine Bégin, Louis Aubert, Gaétane Laniel et Elisabeth Chouvalidzé.

*Marie Tellier, avocate* est réalisé par Madeleine Martel et passe du lundi au vendredi à 11 heures du matin.

**MARIE TELLIER, AVOCATE,  
OUVRE  
UN NOUVEAU DOSSIER,  
CELUI DU  
"CORPS DANS LA PISCINE"**

● Quelle maîtresse de maison n'est pas intéressée par la décoration intérieure? Pouvoir créer chez soi un décor agréable, de bon goût et à portée de sa bourse, n'est-ce pas le rêve de toutes les femmes?

Afin de faciliter la tâche de toutes celles qui veulent embellir leur intérieur, Radio-Canada présente, le lundi après-midi à 3 h. 15, l'émission *Des goûts et des couleurs*.



Cette émission, réalisée à Québec par Claude Colbert, assisté de Colette Létourneau, apporte aux téléspectatrices une réponse à toutes les questions qu'elles se posent sur la décoration intérieure.

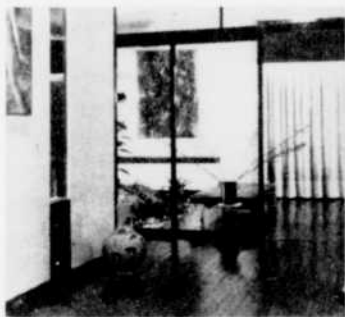
Chaque semaine, depuis les débuts de la série, le 19 octobre dernier, l'hôtesse Nicole Denis reçoit au studio des spécialistes en décoration intérieure. Jus-

qu'ici, les invités de la série ont expliqué le sens du terme décorateur ensemblier, parlé de la Société des décorateurs, abordé l'évolution du décor à travers les siècles, les influences subies par le décor contemporain et le retour en arrière souvent observé en décoration, etc.

*Des goûts et des couleurs* aura bientôt des émissions sur la décoration reliée aux événements (avec Paul Bussières), les murales, (avec Michel Parent), le jeune couple et la décoration (avec Huguette Dufour-Gagnon), l'évolution du meuble scandinave (avec Yves Dupuis), le code d'éthique professionnelle (avec Roger Dussault), les revues de décoration (avec Marcel Emond), l'art et la création, (avec Jean-René Matte), la maison canadienne (avec Marc Chalfour) et ainsi de suite.

Chacune des émissions de la série *Des goûts et des couleurs* tente de répondre à une question. Mais comme les téléspectatrices s'en posent par centaines, le réalisateur consacre une émission sur cinq au courrier. Toutes les téléspectatrices sont donc invitées à écrire à *Des goûts et des couleurs* pour avoir réponse à leurs questions.

*Des goûts et des couleurs*, le lundi après-midi à 3 h. 15.



DE QUÉBEC,  
 "DES GOÛTS ET DES COULEURS",  
 UNE ÉMISSION  
 QUI FACILITE LA TÂCHE  
 DE TOUTES CELLES  
 QUI VEULENT EMBELLIR LEUR FOYER

● La première expérience du téléphone transatlantique, tentée à *Votre choix*, a remporté un si vif succès que la réalisatrice de la série, Lisette LeRoyer, avec l'aide des services techniques de Radio-Canada, présentera une autre émission du genre, le samedi 12 décembre, après la télédiffusion de *la Soirée du hockey*.

L'invité de *Votre choix*, ce soir-là, sera le comédien et dramaturge Gratién Gélinas. Personne ne sera étonné du choix de Gratién Gélinas; entre dramaturges, il existe toujours une certaine fraternité, même au-delà des mers, et voilà pourquoi Gratién Gélinas a demandé à rencontrer un des plus brillants hommes de théâtre de l'heure, un homme pour lequel il éprouve beaucoup d'admiration: Marcel Achard.

L'auteur de *Patate* est bien connu au Canada français. La pièce a tenu l'affiche longtemps au Théâtre des Prairies récemment. Jean Duceppe y tenait le rôle-titre et, à *Votre choix*, le 12 décembre il reprendra des extraits de *Patate*, en compagnie de Louise Rémy et de Denise Morelle.

Au baisser du rideau, si on peut dire, l'auteur s'entretiendra par téléphone avec Gratién Gélinas, tout comme l'avait fait

Roger Baulu avec Madeleine Sollogne, Mathé Altéry et Ricet-Barrier.

Ayant côtoyé, dans sa propre maison, à la Comédie-Canadienne, Colette Renard, Gratién Gélinas, ravi par les chansons et le charme de la belle vedette française, a demandé à la rencontrer à *Votre choix*. Ce désir sera exaucé sur-le-champ et Colette Renard en profitera pour interpréter quelques chansons.

Nicole Germain, la séduisante hôtesse de la série *Votre choix*, présentera Gratién Gélinas aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada. C'est elle également qui servira de lien entre l'invité canadien et ses hôtes parisiens.

*Votre choix*, le samedi 12 décembre, immédiatement après *la Soirée du hockey*.



**COLETTE RENARD, JEAN DUCEPPE,  
LOUISE RÉMY, DENISE MORELLE  
ET, GRÂCE À LA TECHNIQUE,  
MARCEL ACHARD  
INVITÉS DE GRATIÉN GÉLINAS  
À "VOTRE CHOIX"**

# SAMEDI 12 DÉCEMBRE

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

- 6.00—Radiojournal  
CBAF—Le Réveil-matin
- 6.05—A la bonne heure !
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—Radiojournal  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Nouvelles du sport
- 6.35—A la bonne heure !  
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.00—Radiojournal
- 7.02—Prière
- 7.15—Musique légère  
CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Rythmes en pantoufles  
CBOF—Nouvelles locales
- 7.21—CBOF—Beau temps, mauvais temps
- 7.30—CBJ—Nouvelles locales
- 7.40—Radiojournal
- 7.53—Nouvelles du sport
- 8.00—Jardin d'automne
- 9.00—Radiojournal
- 9.02—Les Aventures de Tintin  
"Le Temple du soleil".
- 9.30—Tante Lucille  
Conte : "Tire-bouchon, le petit cochon, et la tirelire".
- 10.00—Radiojournal
- 10.02—Université Radiophonique Internationale  
Les courants philosophiques actuels : "De la philosophie de l'être à une éthique de l'être", de Rudolph Kassner, par Mme Herta F. Staub. — A la vitesse de la lumière : "Pour combler une lacune du spectre, le rayonnement infrarouge", par D.J.E. Ingram. — L'art sacré des Bogomiles, par le Dr Alojz Benac. — Le roman contemporain en Suède : "Les traces de la guerre", par Birger Christofferson. — Les monastères chantants : l'Abbaye de Cîteaux, en France, par l'abbé Carl de Nys. CBAF—Les Animaux
- 10.15—CBAF—Récital
- 10.30—CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—Une loge à l'opéra  
"Unis dès la plus tendre enfance", extr. de "Iphigénie en Tauride" (Gluck); Nicolai Gedda, ténor. — "Depuis le jour", extr. de "Louise" (Charpentier); Geori Boué, soprano. — Choeur des villageois, extr. de "Cavalleria Rusticana" (Mascagni); Jussi Bjoerling, ténor, et Renata Tebaldi, soprano. CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 11.30—Radiojournal
- 11.31—CBF—Récital de Montréal  
Madeleine Laliberté, pianiste. Sonate en si bémol majeur, op. 22 (Beethoven).  
CBV—D'une semaine à l'autre  
CBJ—Ce qui se passe chez nous  
CBAF—Du côté de Shédiac  
CBOF—Refrains de chez nous  
CJBC—Racontez-moi
- 12.00—Découverte de la littérature  
Conférencier: Henri Guillemin. Aujourd'hui: "Flaubert secret".  
CBJ—Match intercollèges
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et entrevue.  
CBAF—Tour de chant

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radiojournal
- 1.10—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Folklore  
CBJ—La Voix agricole
- 1.30—Double mesure  
Evolution du degré d'instruction au Québec de 1951 à 1964. — Les examens au cours secondaire. — L'école laïque en France. — Les journaux de la P.E.N.
- 2.00—Opéra du Metropolitan  
"Rigoletto" (Verdi); Carlo Bergonzi (le duc), Cornell MacNeil (Rigoletto) Gianna d'Angelo (Gilda), Justino Diaz (Sparafucile), Nedda Casei (Maddalena), Carlotta Ordassy (Giovanna), John Macurdy (Monterone), Calvin Marsh (Mariella), Gabor Carelli (Borsa), Robert Patterson (le comte Ceprano), Lynn Blair (la comtesse Ceprano), Junetta Jones (un page) et Paul DePaola (le chef des gardes). Dir. Nello Santi.
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Chronique du sport  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radiojournal
- 6.15—La Langue bien pendue  
CBAF—Le Chapelot
- 6.45—Souvenirs d'Afrique  
Voyage de S. E. le cardinal Paul-Emile Léger en Afrique.
- 7.00—Récital du réseau français  
Vincent Munro, baryton; au piano: Guy Bourassa. "Les Amours du poète", "Er, der Herrlichste von allen", op. 42 no 2, et "Schöne Fremde", op. 39 no 6 (Schumann).
- 7.30—En France, tout finit par des chansons  
Le Trio Chanteclair: "Chanson à manger", "La Coquette", "Voici les lieux charmants", "Les Plaisirs de l'Isle enchantée", "La Musique de Rameau", "Le Traité de Paris", "Avez-vous chanté la lune", "L'Exil de l'amour", "Amphigouri" et "Les Pantoufles". — Ensemble vocal des professeurs de musique de l'Université: "J'aime mieux ma vie, ô gué".
- 8.00—Radiojournal
- 8.02—Reportage
- 8.30—La Soirée du hockey  
New York à Montréal.  
CJBC—Salut les copains
- 9.30—CJBC—Le monde est mon pays
- 10.30—Trente minutes d'informations
- 11.00—Visite aux chansonniers  
Hommage à Edith Piaf (1re partie).  
CBAF—Détente
- 11.30—Hier et aujourd'hui  
Lucille Dumont et son invité, Rui Mascarenhas, accompagnés par l'ensemble de Rod Tremblay.  
CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radiojournal  
CBJ—Fin des émissions
- 12.02—Chacun à son goût  
Musique de ballet. "Ballet russe" (Chostakovitch); Orchestre symphonique Columbia, dir. Efram Kurtz. — "Le Minotaure" (Elliott Carter); Orchestre symphonique d'Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson.
- 1.00—Radiojournal
- 1.02—Musique variée

# television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

- 8.30—Musique
- 9.15—Cours universitaires  
Le Monde nordique, avec M. Jacques Rousseau. Douzième leçon: la plante et l'animal dans la zone arctique.
- 10.00—Cours universitaires  
Principes de science politique, avec M. Guy Dozois.
- 10.45—Cours universitaires  
Urbanisme, avec Mme Réjane Charles. Douzième leçon: l'agglomération contre la communauté.
- 11.30—Tour de terre  
Les araignées. Avec Lise LaSalle et Jean Besré. Musique: Pierre Brabant.
- 12.00—La Souris verte  
Une maternelle. Claudia Lamarche invite les enfants à se joindre à elle pour chanter, faire des rondes et de la rythmique.
- 12.30—Pépinot  
"Pépinot et Juliette".
- 1.00—Golf et tennis sur table  
Tournoi de golf entre Mike Souchak, Doug Ford, Don January et Paul Harney. Commentateurs: Jean-Maurice Bailly et Jacques Barrette. — Match de tennis sur table entre Eddy Schultz et Ron Chapman. Commentateurs: René Lecavalier et Lionel Duval.
- 2.00—Elles  
L'art culinaire, avec Raymond Oliver.
- 2.30—Tire l'aiguille  
La couture, avec Mathilde Bertrand. Aujourd'hui: comment dessiner un patron.
- 3.00—F = MA  
Un jeu questionnaire pour les étudiants. Animatrice: Jeanne Sauvé.
- 4.00—Les uns les autres  
Reportage sur le voyage de S. S. Paul VI, à Bombay.
- 4.30—Images en tête  
Le film à l'affiche: "Don Quichotte" film d'aventures de Grigori Kozintsev.
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Langue vivante  
Emission sur la langue française, avec Jean-Marie Laurence.
- 7.00—Champ libre  
Le Kenya.
- 8.00—Thierry la Fronde  
"Les Reliques". Pour reprendre de précieuses reliques volées, Thierry et ses compagnons emploient une ruse risquée.
- 8.30—La Soirée du hockey  
New York à Montréal.
- 10.15—Votre choix  
Gratien Gélinas et ses invités: Marcel Achard et Colette Renard. Un extrait de "Patate", avec Jean Duceppe, Louise Rémy et Denise Morelle.
- 10.45—Téléjournal
- 10.55—CBOFT—Dernière édition
- 11.00—Supplément régional
- 11.10—Nouvelles du sport
- 11.15—Cinéma  
"Fabiola", film d'Alessandro Blasetti, avec Michèle Morgan, Henri Vidal et Michel Simon (2e partie).



Paul VI

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

• CBWFT/3 WINNIPEG

- 9.30—CBMT—University Credit Course  
La littérature anglaise, avec Michael Brian.
- 10.00—CBMT—Four Feather Falls
- 10.15—CBMT—Tales of the Riverbank
- 10.30—CBMT—Comedy Capers
- 11.00—CBMT—Steve's Corner
- 12.00—CBMT—Three Star Bowling  
CBOT—Tales of the Riverbank
- 12.30—CBOT—Jack in the Box
- 1.00—CBMT—Cuisine  
CBOT—The Roaring Game
- 1.30—CBMT—Sports Magazine
- 2.00—World of Sport  
"CBC Championship Golf", avec Adrien Bigras, Moe Norman et Jim Maxwell.
- 3.00—World of Sport  
Soccer. Arsenal et Manchester United, d'Angleterre.
- 4.00—CBMT—Feature Film  
"The Golden Rabbit", comédie, avec Timothy Bateman et Maureen Beck.  
CBOT—Bowling
- 5.00—The Barnstormers
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint
- 8.30—Hockey  
CBMT—New York à Montréal.  
CBOT—Boston à Toronto.
- 10.15—Juliette  
Invité: George Murray.
- 10.45—CBMT—Quebec Scene  
CBOT—Sports Unlimited
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final and Sports
- 11.15—CBMT—The Sport Shop
- 11.25—CBOT—Saturday Night Theatre
- 11.35—CBMT—Film Favourites  
"The Cobweb", drame psychologique, avec Richard Widmark, Lauren Bacall et Charles Boyer.
- 2.45—Cours universitaires  
Le Monde nordique.
- 3.30—Cours universitaires  
Principes de science politique.
- 4.15—Cours universitaires  
Urbanisme.
- 5.00—Langue vivante
- 5.15—Champ libre  
L'Abitibi. — Le Prix Nobel.
- 6.15—Téléjournal
- 6.30—Les uns les autres
- 7.00—Théâtre chez soi
- 7.30—Film
- 8.00—Thierry la Fronde
- 8.30—Long métrage  
"Crime et châiment", avec Robert Hossein et Jean Gabin.
- 10.00—Film
- 10.15—Votre choix  
Marcel Dubé et ses invités: Andrée Lachapelle, Benoît Girard et Louise Marleau.
- 10.45—Cinéma  
"Les Petits Chats", drame poétique, avec Geneviève Galéa et Ginette Pigeon.

# DIMANCHE 13 DÉCEMBRE

## radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

6.00—CBAF—Discophilie  
8.00—Radiojournal  
8.05—Beau dimanche  
Quelques pages qui traduisent la faiblesse, le calme ou la joie des grands maîtres de la musique. Aujourd'hui: Chopin.

CBJ—Belles pages de la musique

8.30—L'Heure du concerto  
Concerto (Bartok) et Concerto en ré (Prokofiev); David Oistrakh, violoniste, et l'Orchestre philharmonique de Vancouver, dir. Gennadi Rozhdestvensky.

9.25—Méditation

9.30—La Revue de la semaine

10.00—Orchestre symphonique de Québec

11.00—Récital

Svetlana Rajewsky, mezzo-soprano; au piano: Charles Reiner. Œuvres de Stravinsky: "La Navice"; deux poésies de K. Balmont: "Myosotis d'amour fleurette" et "Le Pigeon"; Cycle "Souvenir de mon enfance": "La Petite Pie", "Le Corbeau" et "Tchitchka-latchka"; — Cycle "Sans soleil" (Igor Stravinsky).

11.30—L'Homme et le sol  
Sujet: le commerce des arbres de Noël. Invités: Roch Belisle, ingénieur forestier, Jacques Labrie, de l'U.C.C. et Aldé Gagnon. Animateur: Jean-Guy Roy.

12.00—Radiojournal

CBAF—Divertimento  
12.02—Le monde parle au Canada  
Production de l'O.R.T.F. "Les Ports de Paris": le pont Notre-Dame.

CBJ—Pour que la moisson

12.15—C3J—Musique des Pays-Bas

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Invité: Claude Lefebvre, du Jardin botanique de Montréal. Sujet: D'où viennent nos plantes?

CBJ—Occupons-nous de nos affaires

12.45—D'un disque à l'autre

12.59—Signal-horaire

1.00—Radiojournal

1.10—CBF—Nouvelles du sport

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

1.15—Monologues

Aujourd'hui: Pierre Repp.

CBJ—Jardins plantureux, jardins fleuris

1.30—Terre nouvelle

2.00—Radiojournal

2.02—Interdit aux hommes  
Animatrices: Lise Payette (Montréal) et Martine de Barys (Paris). "L'ambition, qualité ou défaut?"; opinions de Francis Lemarque, Mireille Darc, Jean Poirat, Patricia Carli, Pierre Perret, Robert Beauvais, Rita Renoir, Régine et Ricet-Barrier. — Le réveillon et ses vins. — Les danses d'hiver à Paris, avec Paul Bassini et Régine.

3.00—Radiojournal

3.02—Sur quatre roues

De Moncton.

3.30—Sur quatre roues

De Chicoutimi.

4.00—Radiojournal

4.02—Sur quatre roues

De Québec.

4.30—Sur quatre roues

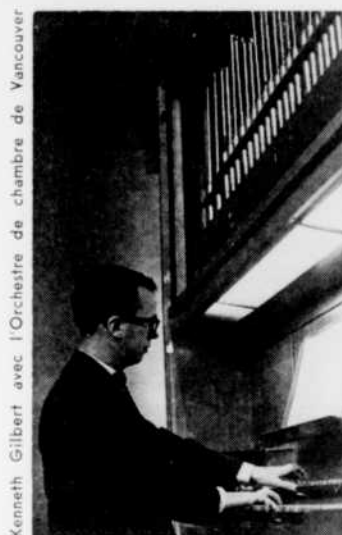
D'Ottawa.

5.00—Match intercités

5.30—Musique de films

"Black Orpheus", musique d'Antonio Carlos Jobin et Luis Bonfá.

CBJ—Récital



Kenneth Gilbert avec l'Orchestre de chambre de Vancouver

5.55—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Chronique du sport  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales

6.00—Radiojournal

6.10—Vieilles maisons, vieux papiers  
Petite histoire de la Révolution française. Extraits de "Vieilles maisons, vieux papiers", de G. Le Nôtre, lus par Jacques Philippet. Aujourd'hui: "La Vieillesse de Tallien".

CBAF—Intermède

6.15—CBAF—Le Chapelet

6.30—Orchestre de chambre

de Vancouver

Dir. John Avison. Soliste: Kenneth Gilbert, claveciniste. Ouverture "Sémiramide" (Paer). — Concerto no 4 en la pour clavecin et cordes (Bach). — Sérénade (Milhaud). — Symphonie no 90 en do (Haydn).

7.30—Radiojournal

7.32—Sur votre piano  
"Clochard et tortillard" (P.-M. Dubois), "Time After Time" (René Urtreger), Paraphrase sur "Rigoletto" (France Clidat), "I've Got in Love" (Ellington), Finale du concertino (J.-M. Damase), Pierre-Max Dubois, René Urtreger, France Clidat, Jack Diéval, J.-M. Damase et Roger Boutry, pianistes.

8.00—Festival de Radio-Canada  
De Toronto. Orchestre, dir. sir Ernest MacMillan. John MacIntyre, pianiste; dernier mouvement du Concerto en la mineur (Grieg). — Lillian Sukis, soprano: "La mamma morta", extr. de "Andrea Chénier" (Giordano). — Otto Armin, violoniste; dernier mouvement du concerto en ré majeur (Brahms).

8.30—Le Cabaret du soir qui penche  
Animateur: Guy Mauffette.

10.00—Trente minutes d'informations

Nouvelles. — Tour des capitales.

10.30—Le Cabaret du soir qui penche

10.55—Nouvelles du sport

11.00—Le Cabaret du soir qui penche

CBAF—Épilogue

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal

CBJ—Fin des émissions

12.02—Musique variée

## television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

8.30—Musique

9.15—Cours universitaires  
Cytogénétique avec M. Jean-R. Beaudry. Douzième leçon: l'épistasie récessive double.

10.00—Cours universitaires  
Le Roman canadien-français du XX<sup>e</sup> siècle, avec M. André Renaud. Douzième leçon: le roman d'aventures ("Agaguk" d'Yves Thériault).

10.45—Cours universitaires  
Histoire de l'art égyptien, avec M. Jean des Gagniers. Douzième leçon: art du Nouvel-Empire.

11.30—Le Jour du Seigneur  
L'Assemblée des fidèles dans la chapelle du collège Saint-Laurent.

12.30—Le Professeur Guillemin  
"Pascal" (3<sup>e</sup> partie).

1.00—Aventures vécues  
La vie des Pygmées en Afrique.  
CBVT—Récital

1.30—Les Travaux et les jours  
Jérôme Béchard, producteur de blé, à Lejard, en Saskatchewan. — Les décorations de Noël.

2.00—Football de la Ligue nationale  
Les Redskins de Washington et les Colts de Baltimore.

4.30—Echos du sport

5.00—A l'heure du Concile  
Invité: le cardinal Paul-Émile Léger. Sujet: la troisième session du Concile.



Son Eminence le cardinal Léger à l'émission "A l'heure du Concile".

5.30—L'Heure des quilles

6.30—Caméra 64

7.00—Robin des Bois

7.30—Les Intrépides

8.30—Les Insolences d'une caméra

9.00—L'Heure du concert  
"Musique romantique". La Sérénade pour alto et chœur de femmes (Schubert). Le Concerto pour piano et orchestre, en la mineur, opus 54 (Schumann). Extraits du "Cor magique" (Mahler). Interprètes: Maureen Forrester, des élèves de l'École de musique Vincent d'Indy, John Newmark et Ronald Turini. Orchestre, dir. Otto-Werner Mueller.

10.00—Conférence de presse  
Mgr Alphonse-Marie Parent, MM. David C. Munroe et Guy Rocher, de la Commission Parent.

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

10.50—CBVT—Nouvelles du sport

10.55—Nouvelles du sport

11.00—Emission médicale de France

Le diabète.

11.45—Théâtre chez soi

"Ne me posez pas de question".

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

9.30—CBMT—University Credit Course

La littérature anglaise, avec M. Michael Brian.

10.00—CBMT—Time for Sunday School

10.30—CBMT—The Christophers

Our Lady of Assumption, Toronto.

11.00—Church Service

Our Lady of Assumption, Toronto.

5.30—Time of your Life

6.00—Stingray

Une émission de marionnettes.

6.30—Candid Camera

7.00—Patty Duke

7.30—Flashback

8.00—The Ed Sullivan Show

9.00—Bonanza

10.00—Seven Days

11.00—CBC TV News

11.10—CBMT—Final Edition

CBOT—Night Final and Sports Round-Up

11.15—CBMT—Week-End in Sports

11.25—CBMT—Shoestring Theatre

"The Right Man for the Right Job" de Mac Shoub, avec Walter Massey.

CBOT—The Spread of the Eagle

12.25—CBOT—Fred Astaire Theatre

2.00—World of Sport

Les Redskins de Washington et les Colts de Baltimore.

4.30—Sports International

4.55—CBC TV News

5.00—Show on Shows

Le Roi Jones, écrivain américain noir.

— Michael Snow, peintre.

5.30—Time of your Life

6.00—Stingray

Une émission de marionnettes.

6.30—Candid Camera

7.00—Patty Duke

7.30—Flashback

8.00—The Ed Sullivan Show

9.00—Bonanza

10.00—Seven Days

11.00—CBC TV News

11.10—CBMT—Final Edition

CBOT—Night Final and Sports Round-Up

11.15—CBMT—Week-End in Sports

11.25—CBMT—Shoestring Theatre

"The Right Man for the Right Job" de Mac Shoub, avec Walter Massey.

CBOT—The Spread of the Eagle

12.25—CBOT—Fred Astaire Theatre

• CBWFT/3 WINNIPEG

2.45—Cours universitaires  
Cytogénétique.

3.30—Cours universitaires  
Le Roman canadien-français du XX<sup>e</sup> siècle.

4.15—Cours universitaires  
Histoire de l'art égyptien.

5.00—A l'heure du Concile  
La troisième session du Concile; invité: S. E. le cardinal Paul-Émile Léger.

5.30—L'Heure des quilles

6.30—Le Professeur Guillemin

"Pascal" (2<sup>e</sup> partie).

7.00—Robin des Bois

7.30—Les Intrépides

8.30—Les Insolences d'une caméra

9.00—Le Téléthéâtre

"Père" d'Auguste Strindberg, avec Gilles Pelletier, Huguette Oligny, Guy Provost, Georges Groulx et Marthe Thiéry.

10.30—Emission médicale de France

La surdité.

11.30—Long métrage

"Une grande fille toute simple", comédie, avec Madeleine Sologne et Raymond Rouleau.

LUNDI 14 DÉCEMBRE



• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300

- 6.00—Radiojournal  
CBAF—Le Réveille-matin  
CBOF—Nouvelles locales
- 6.05—A la bonne heure!  
CBOF—La ville s'éveille
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—Radiojournal  
CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Nouvelles du sport
- 6.35—A la bonne heure!  
CBAF—Rythmes en pantoufles  
CBOF—La ville s'éveille
- 7.00—Radiojournal  
CBOF—Horaire des émissions
- 7.02—Prière  
De Rome, avec le R. P. Emile Legault, c.s.c.
- 7.15—CBF—De bon matin  
CBV—Bonjour Québec  
CBJ—Intermède  
CBAF—Rythmes en pantoufles  
CBOF—Nouvelles locales  
CJBC—Bonjour
- 7.21—CBOF—La ville s'éveille
- 7.25—CBJ—CBC News
- 7.30—CBJ—Nouvelles locales
- 7.40—Radiojournal
- 7.53—Nouvelles du sport  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—Chronique du sport
- 8.00—Chez Miville
- 9.00—Radiojournal  
CBAF—Nouvelles locales

- 9.05—CBF—Tam ti delam  
Animateur: Michel Garneau.  
CBV—Chansonnettes  
CBJ—Au fil des jours  
CBAF—En bonne compagnie  
CBOF—Soleil et santé  
CJBC—Tout nouveau, tout beau
- 9.15—CBAF—La chanson est là
- 9.30—Horaire-minute  
CBJ—Répertoire
- 9.31—Partage du jour  
Animateurs: Renée Larochelle et Réginald Martel.
- 10.00—Radiojournal  
CBJ—Nouvelles locales
- 10.01—Fémina  
Chronique de mode, avec Marie-Paule.  
Animatrice: Michelle Lasnier.
- 10.15—Psychologie de la vie  
quotidienne  
Réponses au courrier, avec le professeur Théo Chentrier et Lizette Gervais.
- 10.30—Les souris dansent  
Animateur: Guy Godin.
- 10.54—Pause-matin  
CBAF—Intermède
- 11.00—Radiojournal  
CBAF—Nouvelles locales

- 11.01—Marie Tellier, avocate  
Cette semaine: "Le Corps dans la piscine". Un représentant en fournitures électriques est accusé de meurtre d'un étudiant en médecine. Mobile: un accès de jalousie.
- 11.05—CBAF—Intermède
- 11.10—CBAF—La Vie rurale
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Radiojournal  
CBJ—Nouvelles locales
- 12.02—Jeunesse dorée
- 12.15—Les Visages de l'amour  
"Julie Papineau", épouse de Louis-Joseph Papineau, avec Sita Riddez. Texte: Charlotte Savary.
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles, avis saisonniers, revue du marché et avis aux consommateurs.  
CBAF—Vies de femmes
- 12.45—CBAF—Chansons pour vous
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radiojournal
- 1.10—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—A communiquer  
CBJ—Moment musical  
CBAF—Marie Tellier, avocate
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Miguel de Unamuno (François de Ver-nal).

## television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

- 10.00—Musique
- 11.00—Long métrage  
"L'Extravagante Théodora", comédie psychologique, avec Jacqueline Gauthier, Robert Murzeau et Lucienne Lemarchand. Une folle s'ingénie à brouiller deux couples de son entourage.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage  
"Brelan d'as", film d'Henri Verneuil, avec Michel Simon et Raymond Rouleau.
- 3.00—Marie-Eve vous suggère  
L'emballage de cadeaux de Noël.
- 3.15—Des goûts et des couleurs  
La décoration intérieure, avec Nicole Denis. Aujourd'hui: la décoration reliée aux événements. Invité: Paul Busières.
- 3.30—Miroir d'Eves  
Une émission sur la vie quotidienne de la femme à travers le monde. Aujourd'hui: à Panama. Invités: M. Eduardo E. de Diego et Mme Patricia de Valero.
- 4.00—Bobino  
Les films: "Touche la tortue"; "Pirates"; — "Tintin"; "L'île noire".
- 4.30—La Boîte à Surprise  
Thème de la semaine: les jouets. Avec la mère Cybelle (Denise Morelle).
- 5.00—Les Enquêtes Jobidon  
"Ils étaient trois petits navires..."  
Trois navires de la même compagnie viennent de couler. Stan se fait engager comme garçon de service chez l'armateur afin de mieux surveiller celui-ci.
- 5.30—Atome et galaxies
- 6.00—Jeunesse oblige  
Fête populaire, avec Jean-Pierre Ferland.
- 6.30—Téléjournal
- 6.40—CBOFT—Nouvelles  
CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport  
CBOFT—Notez bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Pour venger son honneur, Séraphin exige d'Alexis une somme d'argent et une rétractation publique. L'ancien draveur acceptera-t-il?

- 8.30—De 9 à 5  
Téléroman de Marcel Dubé.
- 9.00—Bras dessus, bras dessous  
Emission de chansonnettes, avec Serge Laprade; invité: Mascarenas.
- 9.30—Chasse à l'homme
- 10.00—Les 15-25  
L'opinion des jeunes. Animateur: le R. F. Jean-Paul Desbiens, f.m.s. Interviews par Guy Lamarche. Ce soir: les loisirs.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma  
"Les Yeux de l'amour", drame psychologique de Denys de la Patellière, avec Danielle Darrieux, Jean-Claude Brialy et Françoise Rosay. Une vieille fille s'éprend du jeune aveugle qu'elle a recueilli.

MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

- 2.00—Radiojournal
- 2.02—Folies musicales  
"La Gran Via" (Frederico Chueca): Luis Rodrigo, Inés Rivadeneira, Ramalle, Bloise, Granado, les Cantores de Madrid et l'Orchestre symphonique de Madrid, dir. Enrique Estela.
- 2.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?  
"Est-ce ainsi que les hommes gagnent leur pain?"; témoignage de Monsieur Hudon de la Bourse de Montréal.
- 3.00—Radiojournal
- 3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 4.30—CBF—Sur deux plages  
CBV—Faire-part  
CBJ—Partage du jour  
CBAF—Au jour le jour  
CJBC—Noir et blanc  
CBOF—La Gamme du jazz
- 4.45—Ad lib  
Rencontres d'artistes canadiens. Aujourd'hui, Jean Leduc, Prix d'Europe 1957 et boursier du gouvernement à Paris. Illustration de ses instruments-maison: un harmonium "muet" et une épulette "variable" (chorals de Bach). Situation matérielle précaire de l'artiste en France. Animateur: André Hébert.

- 4.55—CBAF—Le Sport ce soir
- 5.00—Radiojournal  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Le Chapellet  
CBOF—L'Auberge
- 5.02—CBF—Métro-magazine
- 5.15—CBAF—Nouvelles locales  
CBOF—Nouvelles locales
- 5.20—CBAF—Météo maritime et intermède  
CBOF—L'Auberge
- 5.30—CBJ—Petite histoire d'un grand royaume  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 5.45—Entracte  
CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Chronique du sport  
CBJ—CBC News  
CBOF—Nouvelles du sport
- 6.00—Radiojournal
- 6.15—Radio-transistor  
La radio qui bouge, la radio qui chante: musique de danse. Animateur: Jacques Boulanger.
- 6.30—Musique en dînant  
CBOF—La Revue de l'Outaouais
- 7.00—Radiojournal
- 7.02—Psychologie de la vie  
quotidienne  
Reprise de l'émission du matin.

- 7.15—Capital et travail
- 7.30—Le Lied
- 7.45—La Politique provinciale
- 8.00—Sur toutes les scènes du monde  
"Tessa" de Girardoux.
- 9.30—La Revue des arts et des lettres  
Commentaires et entrevues sur les activités littéraires et artistiques au Canada et à l'étranger.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?  
Reprise de l'émission de l'après-midi.
- 11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
Texte: Eugène Cloutier. Lecteur: Robert Gadouas.
- 11.15—Rien de nouveau sous le soleil  
Animateurs: Jacques Normand et Henry Deyglun. Texte: Henry Deyglun.
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radiojournal  
CBJ—Fin des émissions
- 12.02—Chacun à son goût  
1.00—Radiojournal  
1.02—Musique variée

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

- 10.00—School Telecast
- 10.30—Across Canada
- 11.00—Friendly Giant
- 11.15—Chez Hélène
- 11.30—Butternut Square
- 11.50—CBC TV News
- 12.00—CBMT—Film  
CBOT—N.F.B. Presents
- 12.30—CBMT—Calendar  
CBOT—Leave It to Beaver
- 1.00—CBOT—Living
- 1.30—CBMT—Movie Matinee  
"Her First Romance", comédie sentimentale, avec Margaret O'Brien et Allan Martin.
- CBOT—Feature Film
- 2.55—CBOT—Billboard
- 3.00—As the World Turns
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—The Secret Storm
- 4.30—Rozzle Dazzle
- 5.00—The World of Nature  
La migration des oiseaux et des insectes.
- 5.30—Music Hop
- 6.00—Karen

- 6.30—Across Canada
- 7.00—CBC Evening News
- 7.25—Sports
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—Show of the Week  
"Perry Como in Rome", avec la chorale de la chapelle Sixtine, Roberta Peters, soprano, ainsi que Burr Tillstrom et ses marionnettes.
- 9.00—Danger Man
- 10.00—The Sixties
- 10.30—CBMT—The Way Things Are  
"The Legacy of Monsignor de Laval".  
CBOT—Sports Huddle
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition and Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.35—CBMT—Science Fiction Theatre  
"Destination Moon".  
CBOT—The Fugitive

• CBWFT/3 WINNIPEG

- 4.00—Miroir d'Eves  
La Pologne.
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Bobino
- 5.30—Atome et galaxies
- 6.00—Des goûts et des couleurs
- 6.15—Téléjournal
- 6.30—Les Enquêtes Jobidon
- 7.00—Les Travaux et les jours  
La stabulation libre améliorée. — La chronique horticole.
- 7.30—Jeunesse oblige  
Avec Jean-Pierre Ferland et Pierre Lalonde.
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 8.30—De 9 à 5  
9.00—Bras dessus, bras dessous  
Avec Serge Laprade et Lorraine Jourdain-Gagné.
- 9.30—Chasse à l'homme
- 10.00—Les 15-25  
Les jeunes et la politique.
- 10.30—Cinéma  
"Une manche et la belle", drame, avec Henri Vidal, Isa Miranda et Mylène Demongeot.

MARDI 15 DÉCEMBRE

radio am

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO CBOF 1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

9.05—CBAF—La chanson est là  
10.01—Fémina  
Rapport aux consommatrices. Animatrice: Michelle Lasnier.  
10.30—Entretiens-chansons  
10.54—Le Coin des curieux  
12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.  
1.30—Une demi-heure avec...  
Les conquérants de la steppe hongroise (Alice Parizeau).  
CBAF—Paris-musette  
2.02—Folies musicales  
"La Viejecita" (Manuel Fernandez Caballero): Lily Berchman, Elsa Del Campo, Santiago Ramalle, Luis Franco, José Marin, Eladio Cuevas, Anibal Vela, le Chœur de la Radio nationale d'Espagne et l'Orchestre symphonique de Madrid, dir. Montorio y Navarro.

2.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?  
"Est-ce ainsi que les hommes gagnent leur pain ?": témoignages de deux jeunes Français, de Canadiennes-françaises vendeuses dans un magasin, de Goran, écrivain suédois, d'une adolescente montréalaise, d'un marchand de poisson italien et d'une étudiante malgache. — Chronique: "Le Poulx du monde".

3.02—Les Chets-d'oeuvre de la musique  
4.30—CJBC—Noir et blanc  
4.45—Ad lib  
Suite de l'entretien d'André Hébert avec Jean Leduc. Les dessous d'un projet insensé: l'intégrale de Bach pour orgue par un artiste canadien à Paris. Un défi de Pauline Aubert, les "Variations Goldberg". Précisions sur les grands orgues de Paris et des ruses.



Jean Leduc

5.00—CBJ—Notre invité raconte  
5.30—CBJ—Notre cinq heures trente  
CBAF—Récital

5.40—CBJ—Aviation canadienne  
5.45—CBAF—Consulat  
6.30—CBOF—A la chandelle  
7.30—D'amour et de chansons  
8.00—Le Petit Ensemble vocal  
Claire Grenon-Masella, soprano; René Lacourse, ténor; Marcelle Dumontet, mezzo-soprano; Claude Létourneau, baryton. Dir. Georges Little. "Marienlieder", op. 22 (Brahms).  
8.30—Concert symphonique  
Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind; soliste: Leonid Kogan, violoniste. Symphonie no 1 (Freedman). — Romance en fa (Beethoven). — Symphonie no 1 en fa mineur (Chostakovitch).  
9.30—Regards sur le Canada français  
Animateurs: Lucien Côté et Gaëtan Barrette.



Lucien Côté à "Regards sur le Canada français"

10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles, commentaires et nouvelles du sport.  
10.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?  
11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
11.15—Démons et merveilles  
CBAF—Détente  
11.30—CBAF—Météo et fin des émissions  
12.00—Radiojournal  
CBJ—Fin des émissions  
12.02—Chacun à son goût  
1.00—Radiojournal  
1.02—Musique variée

## television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique  
11.00—Long métrage  
"Triomphe de l'Araignée", film policier, avec Warren Hull. Les aventures de Zorro.  
12.55—Téléjournal  
1.00—Long métrage  
"Le Comédien", film réalisé et interprété par Sacha Guitry, avec Pauline Carton, Jacques Baumer et Lana Marconi. La vie de Lucien Guitry racontée par son fils.  
3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Germaine Gloutnez: les amuse-bouche. — Décorations de table pour Noël, avec Madeleine Arbour.  
3.30—Si santé m'était comptée  
La médecine préventive pour adultes. Le cœur; aujourd'hui: fièvre rhumatismale. Invité: le Dr Osman Gialloreti. Texte de Jean Laforest.  
4.00—Bobino  
Les films: "Hanna Barbara": "Le Wally robot". — "Tintin": "L'île noire".  
4.30—La Boîte à Surprise  
Toulouse invente de petits Martiens.  
5.00—A la pointe de l'exploration  
"La Patagonie" (2e partie).  
5.30—Le Chevalier Bayard

6.00—Jeunesse oblige  
La rubrique musicale, avec Paul de Margerie et Geneviève Bujold.  
CBOFT—Sport-atout  
CBVT—Hebdo-sport  
6.30—Téléjournal  
6.40—CBOFT—Nouvelles  
CBVT—Supplément régional  
6.45—CBVT—Rond-point  
6.50—Nouvelles du sport  
CBOFT—Notez bien  
7.00—Aujourd'hui  
8.00—Rue de l'Anse  
"Le Surplus". Eglantine n'approuve pas les manières du jeune prêtre qui remplace le curé Ouellette pendant sa retraite.  
8.30—Tous pour un  
9.00—La Cour est ouverte  
9.30—Monsieur Lecoq  
Jouant le tout pour le tout afin de prouver sa conviction, Lecoq a fait évader le prévenu. Mal lui en prend!

10.00—Intérêt et principal  
Le commerce de l'alcool. Animateur: Jacques Hébert.



Jacques Hébert

10.30—Téléjournal  
10.45—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition  
10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
CBVT—Nouvelles du sport  
10.54—Nouvelles du sport  
11.00—Ciné-club  
"Le Dernier Milliardaire", film satirique de René Clair. Un dictateur bouleverse le pays par ses excentricités.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

• CBWFT/3 WINNIPEG

10.00—School Telecast  
10.30—Across Canada  
11.00—Friendly Giant  
11.15—Chez Hélène  
11.30—Butternut Square  
11.50—CBC TV News  
12.00—CBMT—The Way Things Are  
CBOT—Britain on Parade  
12.30—CBMT—Calendar  
CBOT—Leave It to Beaver  
1.00—CBOT—Living  
1.30—CBMT—Movie Matinee  
"Last of the Buccaneers", film d'aventures, avec Paul Henreid et Jack Oakie.  
CBOT—Feature Film  
2.55—CBOT—Billboard  
3.00—As the World Turns  
3.30—Take Thirty  
4.00—The Secret Storm  
4.30—Razzle Dazzle

5.00—Fireball XL-5  
5.30—Music Hop  
Avec Jean-Pierre Ferland, Ginette Reno et Les Cailloux.  
6.00—CBMT—Fine and Dandy  
Invités: Mascarenas et Claudette Bergeron.  
CBOT—Film  
6.30—Across Canada  
7.00—CBC Evening News  
7.25—Sports  
7.30—CBMT—The New Generation  
CBOT—Seven Citizens  
8.00—The Jack Benny Show  
"Amateur Show", avec Dennis Day.  
8.30—The Danny Kaye Show  
Invités: Howard Morris, Pat Carroll, Joe et Eddy.  
9.30—Front Page Challenge  
10.00—CBC News Magazine  
10.30—Other Voices  
11.00—CBC TV News  
11.15—Viewpoint  
11.20—CBMT—Final Edition and Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime  
11.35—CBMT—The Fugitive  
CBOT—British Movie Night

4.00—Votre cuisine, Madame  
Le menu de Noël.  
4.30—La Boîte à Surprise  
5.00—Bobino  
5.30—Si santé m'était comptée  
La gynécologie.  
6.00—Paris-musique  
6.15—Téléjournal  
6.30—Le Chevalier Bayard  
7.00—Caméra 64  
7.30—Jeunesse oblige  
La rubrique musicale: le disque du mois.  
8.00—Rue de l'Anse  
"Les Glaiéuls". Une campagne d'embellissement est lancée dans Belle-Rivière.  
8.30—Tous pour un  
9.00—La Cour est ouverte  
9.30—Monsieur Lecoq  
10.00—Intérêt et principal  
Le sucre.  
10.30—Ciné-club  
"Le Crâneur", drame psychologique et policier de Dimitri Kirsanoff, avec Raymond Pellegri, Marina Vlady et Dora Doll.

MERCREDI 16 DÉCEMBRE

radio **em**

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO CBOF 1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

10.01—Fémina  
L'alimentation avec Louise Joubert, diététiste. Animatrice: Michelle Lasnier.

12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, causerie et revue du marché.

1.30—Une demi-heure avec...  
Piet Mondrian, peintre (Pierre Villon).  
CBAF—Parlons mieux

1.45—CBAF—Musique de l'Amérique latine

2.02—Folies musicales  
"La Verbena de la Paloma" (Thomas Breton); Lolita Rovira, Lolita Torrento, Maria Espinalt, Rosario Gomez, Estanis Tarin, Alberto Aguilá, et l'Orchestre symphonique espagnol, dir. Rafael Ferrer Fito.



Pierre Brabant à "Ad lib"

2.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?  
"Est-ce ainsi que les hommes gagnent leur pain?"; témoignages de Français, de jeunes Anglaises, de Suédois, d'un camionneur montréalais, d'un marchand de poisson italien et d'un aviateur à la base de Winisk, dans le Grand-Nord.

3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

4.45—Ad lib  
Rencontres canadiennes. Aujourd'hui, Pierre Brabant. Situation du compositeur dans notre milieu. Une carrière nouvelle: le pianiste à la radio et à la télévision. "Jesus Christus, Gottes Sohn" (Bach). Compositions de l'invité d'André Hébert.

5.15—CBJ—Midweek Meditation

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente  
CBAF—A la carte

7.30—Toute la gamme  
Avec Denise Saint-Pierre, Roger Joubert, Pauline Julien et l'Ensemble de Buck Lacombe.



Roger Joubert

8.00—Radiojournal

8.02—Concert du mercredi  
Concerts d'Universités. Victoria de Los Angeles à l'Université Laval, de Québec, au piano: Paul Berl. "E dove t'agiri", extr. de "Proserpina" (Sacchi). "La Violette" (A. Scarlatti). — "Vanne Sorella ingrata", extr. de "Radamisto" (Haendel). — "Der Tod und das Mädchen" "Wohin" et "An die Musik" (Schubert). — "Dein Blaues Auge", "Sonntag", "Mairacht" et "Vergebliches Standchen" (Brahms). — "Les Berceaux", "Clair de lune" et "Chanson d'amour" (Fauré). — "Tres tonadillas" (Granados). — "El amor y los ojos" et "El retrato de Isabela" (Vives). — "Cancion" "Seguidilla murciana" et "Jota" (Falla). — "De los alamos vengos" (Rodrigo).

9.30—Radiojournal

9.32—Témoignages d'écrivains  
Paul-Marie Lapointe interrogé par Michel Roy (2e partie).

10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles, commentaires et nouvelles du sport.

10.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?

11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
Texte: Eugène Cloutier. Lecteur: Robert Gadouas.

11.15—Rien de nouveau sous le soleil  
Animateurs: Jacques Normand et Henry Deyglun. Texte: Henry Deyglun.

CBAF—Détente

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal  
CBJ—Fin des émissions

12.02—Chacun à son goût  
Colette Renard et Charlie Mingus.

1.00—Radiojournal

1.02—Musique variée

television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

CBVT 11 QUÉBEC

10.00—Musique

11.00—Long métrage  
"Le Banc des aveux", film russe. Une jeune orpheline s'engage comme cuisinière dans un chantier.

12.55—Téléjournal

1.00—Long métrage  
"Ça, c'est du cinéma", comédie, avec Stan Laurel et Oliver Hardy.

3.00—Reflets  
Magazine d'intérêt féminin. Animateurs: Lizette Gervais et Jean-Paul Nolet.

3.30—Le Temps de vivre  
La chronique de lecture d'Anne-Marie Malavoy: "Climats" d'André Maurois. — L'histoire de la Côte Nord; invité: Mgr René Bélanger. — La chronique de Céline Légaré: la conférence des partis communistes à Moscou. — Jean-Paul Jeannotte interprète des extraits de "Tel jour, telle nuit" de Poulenc. Animatrice: Nicole Germain.

4.00—Bobino  
Les films: "Touche la tortue"; "Le bandit fait la loi"; — "Tintin"; "L'île noire".

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Coeur aux poings

5.30—Mon amie Flicka  
"Le Vétéran". Tim veut quitter l'armée et aller retrouver sa fiancée en Irlande.



Jean-Paul Nolet à "Reflets"

6.00—Jeunesse oblige

6.30—Téléjournal

6.40—CBOFT—Nouvelles  
CBVT—Supplément régional

6.45—CBVT—Rond-point

6.50—Nouvelles du sport  
CBOFT—Notez bien

7.00—Aujourd'hui

8.00—Le Pain du jour  
Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles  
Film policier, avec Paul Burke, Horace McMahon et Harry Bellaver.

9.30—Dans le vent  
Emission de variétés en provenance du Palais Montcalm, à Québec, avec Pierre Perrault. Orchestre, dir. Léon Bernier; choeur, dir. Gaston Rochon. Avec Ginette Reno.

CBOFT—De part et d'autre

10.00—Sextant

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition

10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
CBVT—Nouvelles du sport

10.54—Nouvelles du sport

11.00—Cinéma  
"Coincidences", comédie dramatique de Serge Debecque, avec Serge Reggiani, Andrée Clément et Pierre Renoir. Un jeune homme possède trois billes magiques.

• CBMT 6 MONTRÉAL CBOT 4 OTTAWA

10.00—School Telecast

10.30—Across Canada

11.00—Friendly Giant

11.15—Chez Hélène

11.30—Butternut Square

11.50—News

12.00—CBMT—Live and Learn  
CBOT—Bold Journey

12.30—CBMT—Calendar  
CBOT—Leave It to Beaver

1.00—CBOT—Living

1.30—CBMT—Movie Matinee  
"I Stole a Million", avec George Raft et Claire Trevor.

CBOT—Feature Film

2.55—CBOT—Billboard

3.00—As the World Turns

3.30—Take Thirty

4.00—The Secret Storm

4.30—Razle Dazle

5.00—Forest Rangers

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—The Farmer's Daughter  
CBOT—The Donna Reed Show

6.30—Across Canada

7.00—CBC TV News

7.25—Sports

7.30—Provincial Affairs

7.45—Mr. Fix-It

8.00—Red River Jamboree

8.30—Perry Mason

9.30—Festival  
"The Magician of Lublin" d'Isaac Bashevis Singer, avec Henderson Forsythe, Frances Hyland, Helen Burns et William Hutt.

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—CBMT—Final Edition and Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime

11.35—CBMT—Movie Cavalcade  
"The Killing", avec Sterling Hayden, Coleen Gray et Vince Edwards.

11.40—CBOT—The Reporter

• CBWFT 3 WINNIPEG

4.00—Le Temps de vivre

4.30—La Boîte à Surprise

5.30—Reflets

5.00—Bobino

6.15—Téléjournal

6.00—Marie-Eve vous suggère

6.30—Mon amie Flicka

7.00—Coeur aux poings

7.30—Jeunesse oblige  
Le magazine: la Jeune Chambre de commerce.

8.00—Le Pain du jour  
Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles

9.30—Dans le vent  
Emission de variétés en provenance du Palais Montcalm, à Québec. Invités: Pierrette Roy et Jacques Thierry.

10.00—Sextant  
Le Conseil national des recherches.

10.30—Cinéma  
"Jeux dangereux", drame social, avec Pascale Audret, Jean Servais et Joël Plateau.

JEUDI 17 DÉCEMBRE

radio am

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

9.05—CBAF—La chanson est là

10.01—Fémina  
L'actualité politique expliquée par Gilles Lalande, professeur de relations internationales à l'Université de Montréal. Animatrice: Michelle Lasnier.

10.30—Entretiens-chansons

10.54—Le Coin des curieux

12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue en collaboration avec le Ministère de l'agriculture du Québec et revue du marché.

1.30—Une demi-heure avec...

Le yoga (Julien Labedan).

CBAF—Les livres que j'aime

1.45—CBAF—Noir et blanc

2.02—Folies musicales

"Las Musas Latinas" (Manuel Penella); Luisa de Cordova, Mimi Aznar, Emilia Rincon, Santiago Ramalle, Eladio Cuevas, Salvador Castello, le Choeur de la Radio nationale de l'Espagne et l'Orchestre symphonique de Madrid; dir. Enrique Navarro.

2.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?

"Est-ce ainsi que les hommes gagnent leur pain?"; témoignages d'un pensionnaire de 93 ans de l'Institut Emilie-Gamelin, d'un Français, d'une étudiante malgache, d'un Malgache de 50 ans, d'un Allemand et de Suédois. — Chronique: "Le Poulx du monde".

3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

4.45—Ad lib

Rencontres canadiennes. Aujourd'hui, entretien avec la chanteuse Ann Golden; "Chanson triste" (Duparc), "Automne" (Fauré), "Er, der herrlichste von allen" et "Widmung" (Schuman). Au piano: Claudette Denys.

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente CBAF—A la carte

6.30—CBOF—Tam-tam étudiant

6.45—CBOF—Fantaisie du soir

7.30—Le Temps des refrains

Sylvain Lelièvre et l'Orchestre de Gilbert Darisse.



Ann Golden à "Ad lib".

8.00—Récital d'orgue

Françoise Aubut-Pratte à l'orgue de l'église conventuelle Saint-Albert-le-Grand des Pères dominicains. "Nativité" (Dupré). — Variations sur un vieux Noël du XIXe siècle (Grunenwald). — "Nativité" (Langlais). — Choral III (Franck).

8.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Jean Beaudet. "Vivaldiana" (Mallpiéro). — Symphonie no 4 (Honegger).

9.15—Le Trio vocal de Montréal  
Joséphine Colle, soprano; Fernande Chiochio, mezzo, et George Morgan, ténor. Canons religieux (Gumpeltzhaimer).

9.30—Place publique

10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles, commentaires et nouvelles du sport.

10.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?

11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
Texte: Eugène Cloutier. Lecteur: Robert Gadouas.

11.15—Démons et merveilles

Animateur: Gilles Moreau.

CBAF—Détente

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal CBJ—Fin des émissions

12.02—Chacun à son goût

1.00—Radiojournal

1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique

11.00—Long métrage

"Le Danube rouge", film de guerre de George Sidney, avec Walter Pidgeon, Ethel Barrymore et Peter Lawford. A Vienne, un colonel anglais enquête sur les activités de personnes suspectes.

12.55—Téléjournal

1.00—Long métrage

"Texas", western de George Marshall, avec William Holden, Glenn Ford et Claire Trevor.

3.00—La Bonne Fourchette

La gastronomie, avec Eddy MacFarlane et Aline Desjardins. Aujourd'hui: suggestions de menus de Noël.

3.30—Le Quotidien magique

La famille, la vie privée. Texte d'Andrée Paradis. Avec Gérard Poirier et Françoise Faucher.

4.00—Bobino

Les films: "Wally Gator"; "Riri réveillé". — "Tintin"; "L'île noire".

4.30—La Boîte à Surprise

Béatrice garde un enfant.

5.00—Les Cadets de la forêt

Les cadets aident deux vagabonds à réparer leur voiture.

5.30—Les Croquisnoles

6.00—Jeunesse oblige

6.30—Téléjournal

6.40—CBOFT—Nouvelles

CBVT—Supplément régional

6.45—CBVT—Rond-point

6.50—Nouvelles du sport

CBOFT—Notez bien

7.00—Aujourd'hui

8.00—Septième-Nord

Téléroman de Guy Dufresne.

8.30—La Poule aux oeufs d'or

Avec Roger Baulu et Henri Bergeron. Hôtesse: Marie-Claude Lévesque et Lucie Gauthier.

9.00—Pleins feux sur Monique Leyrac

En vedette: Monique Leyrac et les Swingle Singers. De la Place des Arts, à Montréal.

10.00—Cartes sur table

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

10.50—CBOFT—Nouvelles du sport

CBVT—Nouvelles du sport

10.54—Nouvelles du sport

11.00—Cinéma

"Deux sous de violettes", drame, avec Dany Robin, Hélène Manson et Henri Crémieux.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

• CBWFT/3 WINNIPEG

10.00—School Telecast

10.30—Across Canada

11.00—Friendly Giant

11.15—Chez Hélène

11.30—Butternut Square

11.50—CBC TV News

12.00—CBMT—Focus

CBOT—Cuisine

12.30—CBMT—Calendar

CBOT—Leave It to Beaver

1.00—CBOT—Living

1.30—CBMT—Movie Matinee

"Hold that Ghost", comédie, avec Bud Abbott, Lou Costello et Joan Davis.

CBOT—British Movie

2.55—CBOT—Billboard

3.00—As the World Turns

3.30—Take Thirty

4.00—The Secret Storm

4.30—Razzle Dazzle

5.00—Magilla Gorilla

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Reach for the Top

CBOT—Live and Learn

6.30—Across Canada

7.00—CBC TV News

7.25—Sports

7.30—Some of Those Days

8.00—Hazel

8.30—The Serial

"The Chord of Steel". La vie d'Alexander Graham Bell.

9.00—The Defenders

10.00—The Rogues

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—CBMT—Final Edition and

Sports

CBOT—Night Final and

Sportstime

11.35—CBMT—Z-Cars

CBOT—Gunsmoke

4.00—La Bonne Fourchette

La gastronomie.

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Bobino

5.30—Le Quotidien magique

Le bonheur.

6.00—François Reichenbach

6.15—Téléjournal

6.30—Les Croquisnoles

7.00—Les Cadets de la forêt

7.30—Jeunesse oblige

Des jeunes travailleurs discutent de politique.

8.00—Septième-Nord

8.30—La Poule aux oeufs d'or

9.00—Pleins feux

Avec Muriel Millard, Pière Senécal, Dorothy Weldon, Marie Josch, Donna Rosenberg, Mikaeline, Yvan, Les Parisiens, Wild Bill Davis et Monique Leyrac.

10.00—Cartes sur table

10.30—Cinéma

"La Belle Romaine", avec Gina Lollobrigida, Daniel Gélin et Raymond Pellegrin.

si santé  
m'était  
comptée

● Le docteur Osman Gialloreto, directeur du Service de cardiologie à l'hôpital Cabrini de Montréal, sera l'invité de Françoise Faucher à l'émission *Si santé m'était comptée*, les mardis 15, 22 et 29 décembre à 3 h. 30.

Au cours de ces trois émissions, cet éminent cardiologue attirera l'attention des téléspecta-

teurs sur certains symptômes de maladie et de malformations cardiaques.

Le 15 décembre, un sketch de Jean Laforest mettra en relief plusieurs manifestations de rhumatisme articulaire aigu.

Si santé m'était comptée est télévisée au réseau français le mardi après-midi à 3 h. 30.

nement du Québec. C'est dire que la *Conférence de presse* que nous promet le réalisateur Pierre-Marcel Claude, le dimanche 13 décembre, et à laquelle sont invités trois représentants de cette commission, sera pour tous les téléspectateurs une émission à voir.

À cette *Conférence de presse*, seront interrogés Mgr Parent, président de la Commission, M.

David Munroe, vice-président de la Commission et directeur de l'Institut pédagogique de l'Université McGill, et M. Guy Rocher, professeur de sciences sociales à l'Université de Montréal.

Fernand Seguin sera l'animateur de cette *Conférence de presse*, le dimanche 13 décembre à 10 heures du soir, à la télévision.

# VENDREDI 18 DÉCEMBRE



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

10.01—Fémina

12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, commentaire et revue du marché.

1.30—Une demi-heure avec...  
Laurent de Médicis (Bernard Dagenais).

2.02—Folies musicales  
"La Cancion del Olvido" (José Serrano): Luis Sagi Vela, Lilly Berchman, E. Barta, le Choeur et l'Orchestre de Madrid, dir. Montorio, Estevarena et Navarro.

2.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?

"Est-ce ainsi que les hommes gagnent leur pain ?": la crise de '29"; témoignages d'un pensionnaire de l'Institut Émile-Gamelin, de Suédois et d'un Canadien-français.

3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

4.45—Ad lib  
Rencontres canadiennes. Aujourd'hui, Pierre Roland et ses instruments: haut-bois, cor anglais et bombarde. Oeuvres de Marcello et de Cimarosa. Le musicien d'orchestre, son emploi du temps, ses voyages et expériences. Entretien avec André Hébert.

5.00—CBJ—Echos-copains

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente CBAF—A la carte

7.15—Cinéma, miroir du monde

7.30—Toute la gamme

8.00—Petit concert

Marcelle Couture, soprano. Ouverture "Abdelazer" (Henry Purcell). — Capriccio pour deux violons, alto et violoncelle (Vivaldi). — Cantate "Ombra, voi che celate" (Stradella). — Concertino en sol majeur pour cordes et continuo (Sammartini).

8.30—Chorales du Canada français  
Chorale Clair-Matin de Thetford-Mines: chants populaires de Noël.

9.00—Musique de chambre

Le Quintette à vent de Québec: John van Veen, flûtiste; Jacques Simard, haut-boiste; Armand Ferland, clarinettiste; Léonce Simard, corniste, et Gaétan Laperge, bassoniste. Quintette en mi bémol majeur, op. 88 no 2 (Reicha). — Suite d'après Corrette pour trio d'anches (Milhaud). — Passacaille pour quintette à vent (Barthe). — Trois noëls anciens pour trio d'anches (Paul Bonneau).

9.30—Les Nouveaux Citoyens  
Enquête sociologique sur les jeunes du Québec.

10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles, commentaires et nouvelles du sport.

10.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?

11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
Texte: Eugène Cloutier.

11.15—Du blues et des hommes

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal CBJ—Fin des émissions

12.02—Chacun à son goût  
Symphonie no 3 en la mineur, "Ecosaise" (Mendelssohn): Orchestre Philharmonia, dir. Otto Klemperer. — Sonate en sol mineur, op. 44 (Haydn): Sviatoslav Richter, pianiste.

1.00—Radiojournal  
1.02—Musique variée



• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique

11.00—Long métrage  
"Les Insoumis", drame de la jeunesse, avec Rafaël Romero et Marie Bizet.

12.55—Téléjournal

1.00—Long métrage  
"La Chatte", film d'espionnage de Henri Decoin, avec Françoise Arnoul, Bernard Wicki et Bernard Blier.

3.00—Tire l'aiguille  
La couture, avec Mathilde Bertrand. Aujourd'hui: la robe droite sans manches.

3.30—L'Eternel Féminin  
Comment offrir un cadeau. — Le maquillage rapide. Animatrice: Nicole Germain.

4.00—Bobino  
4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Ti-Jean Caribou

"Le Sabre magique".  
5.30—L'Enfant du cirque  
6.00—Jeunesse oblige  
La Boîte à chansons, avec Raymond Lévesque.

6.30—Téléjournal

6.40—CBOFT—Nouvelles  
CBVT—Supplément régional

6.45—CBVT—Rond-point

6.50—Nouvelles du sport  
CBOFT—Notez bien

7.00—Aujourd'hui  
8.00—L'Inspecteur Leclerc  
"Obsession", avec Philippe Nicaud et Odile Versois.

CBOFT—Inter-villes

8.30—Cinéma international

"Goliath contre les géants", film d'aventures, avec Brad Harris, Gloria Milland et Fernando Rey.

10.15—Les Affaires de l'Éto

Le Crédit social. — Le Parti progressiste-conservateur.

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition

10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
CBVT—Nouvelles du sport

10.54—Nouvelles du sport

11.00—Les Couche-tard

11.30—Cinéma  
"Corps et âmes", drame, avec Glenn Ford, Janet Leigh, Charles Coburn et Gloria de Haven. Un célèbre médecin exerce sur ses enfants une autorité presque tyrannique.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—School Telecast

10.30—Across Canada

11.00—Friendly Giant

11.15—Chez Hélène

11.30—Butternut Square

11.50—CBC TV News

12.00—CBMT—Reach for the Top  
CBOT—N.F.B. Presents

12.30—CBMT—Calendar  
CBOT—Leave It to Beaver

1.00—CBOT—Living

1.30—CBMT—Movie Matinee  
"Letter of Introduction", drama.

2.55—CBOT—Billboard

3.00—As the World Turns

3.30—Take Thirty

4.00—The Secret Storm

4.30—Razzle Dazzle

5.00—Thierry la Fronde

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Johnny Quest  
CBOT—Hi-U

6.30—Across Canada

7.00—CBC Evening News

7.25—Sports

7.30—Wendy and Me

8.00—Country Hoedown

8.30—Mr. Broadway

9.30—Telescope

10.00—Ben Casey

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—CBMT—Final Edition  
and Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime

11.35—CBMT—Friday Premiere

11.40—CBOT—Channel Four Playhouse

• CBWFT/3 WINNIPEG

4.00—L'Eternel Féminin

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Bobino

5.30—Tire l'aiguille

6.00—Illusions amusantes

6.15—Téléjournal

6.30—Ti-Jean Caribou

7.00—L'Enfant du cirque

7.30—Jeunesse oblige  
La Boîte à chansons, avec Raymond Lévesque.

8.00—L'Inspecteur Leclerc

8.30—Cinéma international  
"Lemmy pour les dames", comédie policière avec Eddie Constantine.

10.15—Les Grands Voyages

10.30—Les Couche-tard

11.00—Cinéma  
"Fabiola" (1re partie).

## STATIONS DES RÉSEAUX FRANÇAIS DE RADIO-CANADA

### RADIO

#### TERRE-NEUVE

CBNA Labrador Kc/s 1240

#### NOUVELLE-ÉCOSSE

CBA A Wedgeport Kc/s 990

CBAE Digby Kc/s 990

CBA G Weymouth Kc/s 1550

CBAH Meteghan Kc/s 580

CBAJ Yarmouth Kc/s 1230

#### NOUVEAU-BRUNSWICK

CBAF Moncton Kc/s 1300

CBAK Kedgwick Kc/s 990

CBAL St-Quentin Kc/s 1230

CJEM Edmundston Kc/s 570

#### QUÉBEC

CBF Montréal Kc/s 690

CBV Québec Kc/s 980

CBJ Chicoutimi Kc/s 1580

CBFB Mégantic Kc/s 990

CBFC Senneterre Kc/s 540

CBFD Saint-Fabien-de-Panet Kc/s 990

CBFE Rivière-au-Renard Kc/s 1550

CBFG Gaspé Kc/s 1420

CBFI Mont-Brun Kc/s 990

CBFJ Gagnon Kc/s 1140

CBND Wabush Kc/s 1400

CFKL Schefferville Kc/s 1230

CFLM La Tuque Kc/s 1240

CHAD Amos Kc/s 1340

CHGB Ville-de-la-Pocatière Kc/s 1310

CHLN Trois-Rivières Kc/s 550

CHLT Sherbrooke Kc/s 630

CHNC New-Carlisle Kc/s 610

CHRL Roberval Kc/s 910

CJAF Cabano Kc/s 1340

CJBM Causapscal Kc/s 1450

CJBR Rimouski Kc/s 900

CJFP Rivière-du-Loup Kc/s 1400

CKBL Matane Kc/s 1250

CKCN Sept-Îles Kc/s 560

CKLD Thetford-Mines Kc/s 1230

CKML Mont-Laurier Kc/s 610

CKLS La Sarre Kc/s 1240

CKVD Val-d'Or Kc/s 1460

CKRB Ville-St-Georges-Est Kc/s 1400

CKVM Ville-Marie Kc/s 1230

CKRN Rouyn-Noranda Kc/s 710

#### ONTARIO

CBOF Ottawa Kc/s 1250

CBLK Kirkland Lake Kc/s 1090

CBLU Smooth Rock Falls Kc/s 540

CBLX Hearst Kc/s 1110

CJBC Toronto Kc/s 860

CBE Windsor Kc/s 1550

CFBR Sudbury Kc/s 550

CFCL Timmins Kc/s 620

#### MANITOBA

CKSB St-Boniface Kc/s 1050

#### SASKATCHEWAN

CFNS Saskatoon Kc/s 1170

CFRG Gravelbourg (jour) Kc/s 710

CFGR Gravelbourg (soir) Kc/s 1230

### ALBERTA

CHFA Edmonton Kc/s 680

### MODULATION DE FRÉQUENCE

CBF-FM Montréal Mc/s 95.1

CHLT-FM Sherbrooke Mc/s 102.7

### TÉLÉVISION

#### ILES-DE-LA-MADELEINE

CBFTCT-1 (Moncton, N.B.) Canal 12

#### PROVINCES MARITIMES

CBAFT Moncton, N.-B. Canal 11

CBFCT Chéticamp, N.-E. Canal 10

CJBR-TV-1 Edmundston, N.-B. (Rimouski, Qué.) Canal 13

CHAU-TV-2 Saint-Quentin Kedgwick, N.-B. (Carleton, Qué.) Canal 10

### QUÉBEC

CBFT Montréal Canal 2

CBFT-1 Mont-Tremblant Canal 11

CBFT-2 Mont-Laurier (Mont-Tremblant) Canal 3

CBFST-2 Témiscamingue (Sturgeon Falls) Canal 12

CBVT Québec Canal 11

CHAU-TV New-Carlisle (Carleton) Canal 5

CHAU-TV-1 Sainte-Marguerite Marie Canal 10

CHAU-TV-3 Port-Daniel Canal 7

CHAU-TV-4 Chandler Canal 2

CHAU-TV-5 Percé Canal 7

CHAU-TV-6 Gaspé Canal 10

CHAU-TV-7 Rivière-au-Renard Canal 7

CHLT-TV Sherbrooke Canal 7

CJBR-TV Rimouski Canal 3

CFCV-TV Clermont Canal 75

CJES-TV Estcourt Canal 70

CKBL-TV Matane Canal 9

CKBL-TV-1 Mont Clément Canal 11

CKBL-TV-2 Murdochville Canal 6

CKHQ-TV Manicouagan Canal 10

CKRN-TV Rouyn Canal 4

CKRN-TV-1 Senneterre Canal 7

CKRS-TV Jonquière Canal 12

CKRS-TV-1 Port-Alfred Canal 9

CKRS-TV-2 Chicoutimi Canal 2

CKRS-TV-3 Roberval Canal 8

CKRT-TV Rivière-du-Loup Canal 7

CKRT-TV-1 Baie-Saint-Paul Canal 13

CKRT-TV-2 Sainte-Rose-du-Dégel Canal 2

CKTM-TV Trois-Rivières Canal 13

#### ONTARIO

CBOFT Ottawa Canal 9

CBFOT Timmins Canal 9

CBFOT-1 Kapuskasing Canal 9

CBFOT-2 Sturgeon Falls Canal 7

CBFST-1 Sudbury (Sturgeon Falls) Canal 13

#### MANITOBA

CBWFT Winnipeg Canal 2

### SAMEDI 12 DÉCEMBRE

12.00—Résumé  
Lecture de l'horaire détaillé de l'après-midi.

12.02—Tourbillon

1.00—Nouveaux disques  
Présentateur: Bernard Lagacé.

2.00—Opéra du Metropolitan  
"Rigoletto" (Verdi); dir. Nello Santi. Carlo Bergonzi, Cornell MacNeil, Gianna d'Angelo, Justino Diaz, Nedda Cacciari, Carlotta Ordassy, John Macurdy, Calvin Marsh, Gabor Carelli, Robert Patterson, Lynn Blair, Junetta Jones et Paul de Poala.



Bernard Lagacé à "Nouveaux disques"

6.00—Radiojournal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de la soirée.

6.17—Musique du XXe siècle

Andor Foldes, pianiste; oeuvres de Bartok. "Pour les enfants", livre 2; deux Elégies; huit Danses roumaines; Fantaisie no 2; sept Esquisses, op. 9; Improvisations sur des chansons paysannes hongroises.

7.15—Chansonnettes



Ferner Frey

8.00—Concert

"Water Music" (Haendel); Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

Concerto no 3 en do mineur pour piano et orchestre (Beethoven); Annie Fischer et Orchestre de la Bavière, dir. Ferenc Fricsay.

Symphonie no 8 en si mineur (Schubert); Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Lorin Maazel.

9.15—Concerto en ré mineur pour violon et orchestre (Sibelius); Ginette Neveu et Orchestre Philharmonia, dir. Walter Susskind.

Sonate en fa majeur, "Le Printemps" (Beethoven); David Oistrakh et Lev Oborine.

10.15—"Une vie de héros" (Richard Strauss); Orchestre symphonique de Boston, dir. Erich Leinsdorf.

11.00—Les Classiques francis  
Motet "Coronate" (André Lefèvre); Petre Munteanu, ténor, et Orchestre de chambre Maurice Hewitt; à l'orgue: Marie-Louise Girod.

Fantaisie pour orgue (Charles Raquet); Marie-Louise Girod à l'orgue du Prytanée militaire de La Flèche.

"Magnificat" (Antoine Boesset); Ensemble vocal Roger Blanchard.

11.30—Musique de nuit

### DIMANCHE 13 DÉCEMBRE

12.00—Résumé

12.02—Tourbillon

1.00—Du pays de France

"Le Muletier" (Hérold); Mady Mesple, Claudine Collart, Jean-Christophe Benoit, Gérard Friedman, Jean Malraye et orchestre, dir. Pierre-Michel Le Coste. 2.00—Trio (Jacques Dumont); le Trio à cordes français. Interview du compositeur.

2.15—Symphonie no 3 pour cordes (Georges Migot); dir. André Girard.

2.45—"L'Homme qui se taisait" (Pierrette Caillot); Jean Leuvrais, Madeleine Cheminat, Raoul Marco, René Allie, Jean Bourgoigne et Robert Chandeau.

3.15—Variétés de Paris. Joël Holmès, Cécile Deville, Colette Rivat et Orchestre Pierre Sellin.



Benjamin Britten

4.00—Musique sacrée

"L'Arche de Noé" (Britten); Ivor McMahon, violoniste; Cecil Aronowitz, altiste; Viola Tunnard et Martin Penny, pianistes; Terence Weil, violoncelliste; Stuart Knussen, contrebasse; Stanley Taylor, flûte à bec; James Blades, percussion, et Orchestre de chambre anglais, dir. Norman Del Mar; à l'orgue: Ralph Downes.

4.30—Passe-partout musical

5.00—Nuances

6.00—Radiojournal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

6.17—Concert en miniature

7.15—Chansonnettes

8.00—Concert

Partita no 1 en si bémol majeur (Bach); Dinu Lipatti, pianiste.

"Kindertotenlieder" (Mahler); Christa Ludwig, mezzo-soprano, et Orchestre Philharmonia, dir. André Vandernoot.

8.45—Quintette en mi bémol majeur, op. 16 (Beethoven); Walter Gieseking et le Quatuor à vent de la Philharmonia.

9.05—"La Création" (Haydn); Irmgard Seefried, soprano; Richard Holm, ténor; Kim Borg, basse; Chœur de la cathédrale Sainte-Hedwige et Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Igor Markevitch.

11.00—Les Pianistes célèbres

Arturo Benedetti Michelangeli.

11.30—Musique de nuit



Irmgard Seefried, soprano, à l'émission "Concert"

### LUNDI 14 DÉCEMBRE

12.00—Résumé

12.02—Orchestres populaires

1.00—Radiojournal

1.10—Matinée symphonique

3.00—Chansonnettes

4.00—Les Chansonniers

4.30—Les Instruments

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Rencontres canadiennes. André Hébert interroge Jean Leduc, prix d'Europe 1957.

6.30—C'était hier

7.00—Concert populaire

7.30—Résumé

7.32—Folies musicales

"La Belle Galatée" (von Suppé); Elisabeth Roon, Waldemar Kmentt, Kurt Preger, Otto Wiener, Chœur et Orchestre de Vienne, dir. Anton Paulik.



François Morel

8.00—Festivals

Commentaires de François Morel.

Concours Reine-Elisabeth de Belgique.

Concerto pour piano et orchestre (Marcel Quinet); Nicolai Petroff et Orchestre national de la Belgique, dir. Franz André.

Darmstadt. "Available" no 1 (Earl Brown); orchestre de chambre, dir. Bruno Maderna.

"Antifone" pour orchestre (Hans Werner Henze); Orchestre de la Radio de Francfort, dir. Michael Gielen.

Vienne. "Intégrales" (Edgard Varèse); Ensemble Die Reihe, dir. Friedrich Cerha.

Salzbourg. Concerto no 3 pour piano et orchestre (Bartok); Annie Fischer et Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Georges Solti.

9.30—Jazz de la B.B.C.

10.00—Radiojournal

10.15—Jazz d'aujourd'hui

11.15—Musique de chambre

MARDI 15 DÉCEMBRE

12.00—Résumé  
 12.02—Orchestres populaires  
 1.00—Radiojournal  
 1.10—Matinée symphonique  
 3.00—Chansonnettes  
 4.00—Folklore  
 4.30—Les Instruments  
 5.00—Apéritifs  
 6.00—Radiojournal  
 6.15—Ad lib  
 Rencontres canadiennes. André Hébert poursuit son entretien avec Jean Leduc.  
 6.30—C'était hier  
 7.00—Concert populaire  
 7.30—Résumé  
 7.32—Folies musicales  
 "La comtesse Dubarry" (Karl Millöcker): Else Liebesberg, Christine Spierenburg, Karl Terkal, Karl Weber, Choeurs et Orchestre de la Radio de Vienne, dir. Kurt Richter.

8.00—Chorales du Canada français  
 Chorale des Jeunes musicales, dir. Marcel Laurencelle.  
 8.30—Concert symphonique  
 Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind; Léonide Kogan, violoniste.  
 Symphonie no 1 (Freedman). — Romance en fa (Beethoven). — Symphonie no 1 en fa mineur (Chostakovitch).  
 9.30—Jazz de la B.B.C.  
 10.00—Radiojournal  
 10.15—Jazz d'aujourd'hui  
 11.15—Récital



Chostakovitch

MERCREDI 16 DÉCEMBRE

12.00—Résumé  
 12.02—Orchestres populaires  
 1.00—Radiojournal  
 1.10—Matinée symphonique  
 3.00—Chansonnettes  
 4.00—Les Chansonniers  
 4.30—Les Instruments

5.00—Apéritifs  
 6.00—Radiojournal  
 6.15—Ad lib  
 Rencontres canadiennes. André Hébert interroge Pierre Brabant.  
 6.30—C'était hier  
 7.00—Concert populaire  
 7.30—Résumé  
 7.32—Folies musicales  
 "L'Étudiant pauvre" (Karl Millöcker): Fritz Krenn, Kurt Preger, Rudolph Christ, Hugo Meyer-Welfing, Ruthilde Boesch, Margit Opawski et Orchestre de l'Opéra de Vienne, dir. Robert Stolz.

8.00—Scène lyrique  
 "Carmen" (Bizet): Consuelo Rubio, Léopold Simoneau, Pierrette Alarie, Heinz Rehfuß et Orchestre des concerts de Paris, dir. Pierre-Michel Le Conte.  
 9.30—Jazz de la B.B.C.  
 10.00—Radiojournal  
 10.15—Jazz d'aujourd'hui  
 11.15—Musique de chambre

JEUDI 17 DÉCEMBRE

12.00—Résumé  
 12.02—Orchestres populaires  
 1.00—Radiojournal  
 1.10—Matinée symphonique  
 3.00—Chansonnettes  
 4.00—Folklore  
 4.30—Les Instruments  
 5.00—Apéritifs  
 6.00—Radiojournal  
 6.15—Ad lib  
 Rencontres canadiennes. André Hébert interroge Ann Golden, contralto. "Chanson triste" (Duparc). "Automne" (Fauré) et deux lieder (Schumann).

6.30—C'était hier  
 7.00—Concert populaire  
 7.30—Résumé  
 7.32—Folies musicales  
 "Gasparone" (Karl Millöcker): Lotte Rysanek, Horst Heinrich Braun, Herta Staal, Hans Strohbauer, Choeurs et Orchestre de Vienne, dir. Kurt Richter.  
 8.00—Récital d'orgue  
 Françoise Aubut-Pratte en l'église conventuelle Saint-Albert-le-Grand des Pères dominicains.  
 "Nativité" (Dupré); Variations sur un Noël du XIXe siècle (Grunenwald); "Nativité" (Langlais) et Choral no 3 (Franck).

8.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc. "Vivaldiana" (Mallipiero) et Symphonie no 4 (Honegger).  
 9.15—Le Trio vocal de Montréal  
 Joséphe Colle, soprano; Fernando Chiochio, mezzo-soprano; et George Morgan, ténor.  
 Canon religieux (Adam Gumpeltzhimer).  
 9.30—Jazz de la B.B.C.  
 10.00—Radiojournal  
 10.15—Jazz d'aujourd'hui  
 11.15—Récital

VENDREDI 18 DÉCEMBRE

12.00—Résumé  
 12.02—Orchestres populaires  
 1.00—Radiojournal  
 1.10—Matinée symphonique  
 3.00—Chansonnettes  
 4.00—Les Chansonniers  
 4.30—Les Instruments  
 5.00—Apéritifs  
 6.00—Radiojournal  
 6.15—Ad lib  
 Rencontres canadiennes. André Hébert interroge Pierre Rolland, hautboïste. Oeuvres de Marcello et de Cimarosa.  
 6.30—C'était hier  
 7.00—Concert populaire  
 7.30—Résumé

7.32—Folies musicales  
 "Der Vogelhändler" (Karl Zeller): Hilde Zadek, Wilma Lipp, Julius Patzak, Sonja Drackster, Kurt Preger, Karl Terkal, Choeurs et Orchestre de Vienne, dir. Rudolf Moralt.

8.00—Concert de la B.B.C.  
 Ensemble Park Lane.  
 "Les cinq doigts" et "Miniatures" (Stravinsky); douze lettres de "A Moral Alphabet" (Wilfred Joseph); "Mouvements perpétuels" et "Babar, le petit éléphant" (Poulenc).  
 9.00—Musique de chambre  
 Johann Van Veen, flûtiste; Jacques Simard, hautboïste; Armand Ferland, clarinetiste; Léonce Simard, corniste, et Gaétan Laberge, bassoniste.  
 Quintette en mi bémol majeur, op. 88 no 2 (Reiha). — Suite d'après Corrette (Milhaud). — Passacaille (Barthe).  
 Trois Noëls anciens (Paul Bonneau).  
 9.30—Jazz de la B.B.C.  
 10.00—Radiojournal  
 10.15—Jazz d'aujourd'hui  
 11.15—Musique de chambre

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indications contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication. Port payé à Montréal.

LA SEMAINE à Radio-Canada

LES SERVICES D'INFORMATION SOCIÉTÉ RADIO-CANADA C.P. 6000, Montréal

Rédacteur en chef: Camille Brousseau  
 Abonnement: \$3 par année (États-Unis: \$4)  
 Tél.: 868-3211  
 Rédaction: poste 366  
 Abonnements: poste 1384



● *La Poule aux oeufs d'or*, doyenne des jeux-questionnaires de la télévision, a désormais deux nouvelles hôtesse.

Les habitués de la série réalisée par Yves Dumoulin ont pu assister tout récemment au couronnement de Marie-Claude Lévesque, proclamée reine des hôtesse par 893 votes. Lucie Gauthier, pour sa part, a été élue à une faible marge de la

première place puisqu'elle a décroché 863 votes.

Marie-Claude Lévesque n'a que dix-neuf ans. Passionnée de théâtre, elle suit des cours avec Sita Riddez et Henri Norbert. Elle adore Anouilh et elle rêve de jouer *l'Algon* de Rostand. Pour l'instant, Marie-Claude fait partie de la troupe des Saltimbanques en attendant de devenir comédienne professionnelle.

Lucie Gauthier a d'abord été mannequin, avant d'être hôtesse pour un commanditaire très connu. Elle a figuré dans *la Terre à boire* et elle se balade aujourd'hui d'un défilé de modes à une séance de pose ou à un essayage, avec le sourire comme à *la Poule aux oeufs d'or*, le jeudi soir à 8 h. 30 au réseau français de télévision de Radio-Canada.

---

MARIE-CLAUDE LÉVESQUE,  
REINE DES HÔTESSES  
DE "LA POULE AUX OEUFS D'OR"